

EAC

- HR** Originalne upute
Električna lančana pila
- LT** Pagrindinės instrukcijos
Elektriniai grandininiai pjūklai

HR

VAŽNE INFORMACIJE

Pročitati prije upotrebe i sačuvati za buduće osvrte

LT

Operatoriaus instrukcijų rinkinys

Perskaitykite šį instrukcijų labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejos/ žolės pjovėją.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

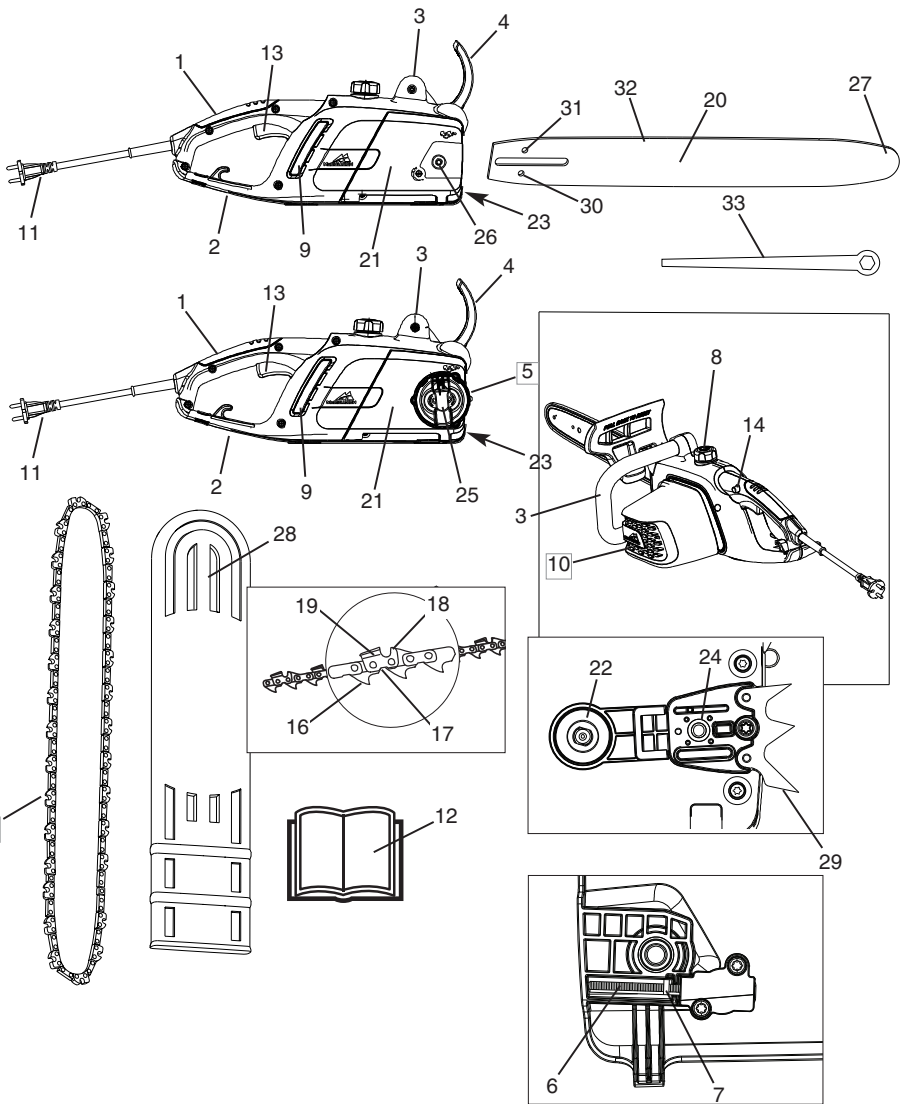
HR

S obzirom na program konstantnog poboljšavanja proizvoda, tvornica pridržava pravo izmjene tehničkih podataka navedenih u ovom priručniku, bez prethodne obavijesti.

LT

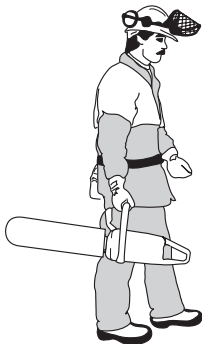
Dėl pastovios gaminio tobulinimo programos, gamykla pasilieka teisę pakeisti šiose instrukcijose pateiktus techninius duomenis be išankstinio pranešimo.

A

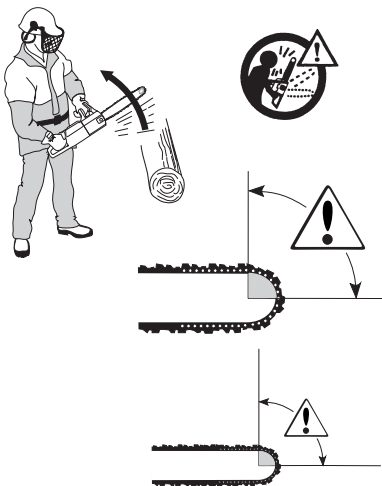
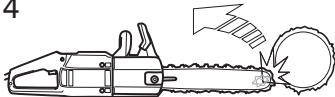
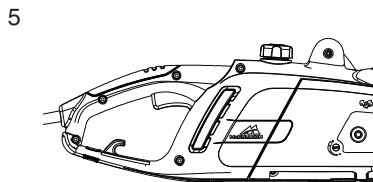
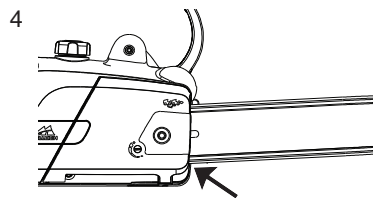
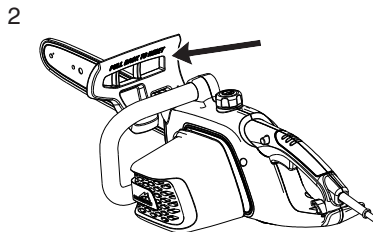
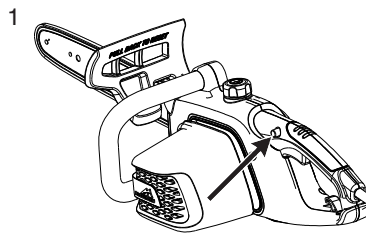


B

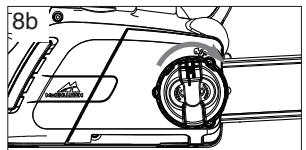
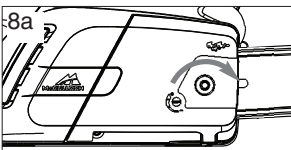
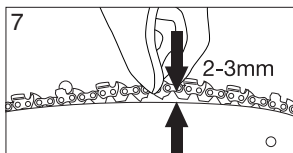
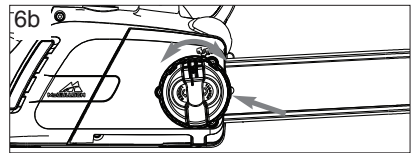
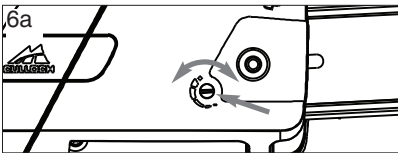
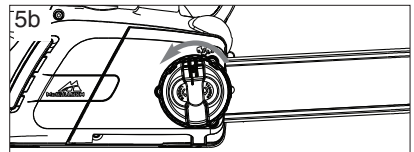
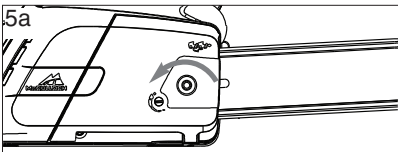
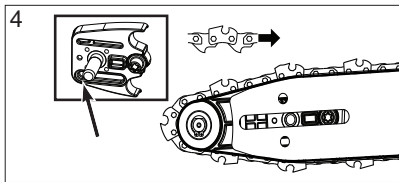
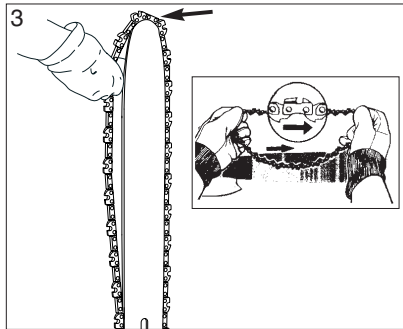
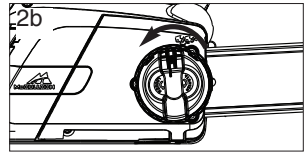
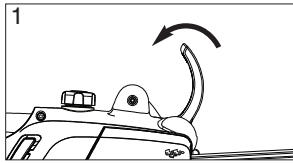
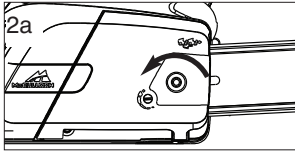
12

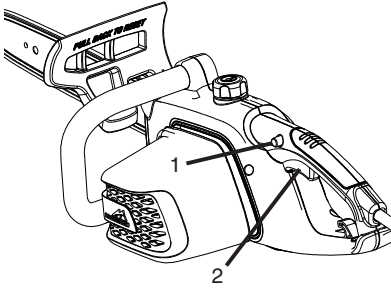
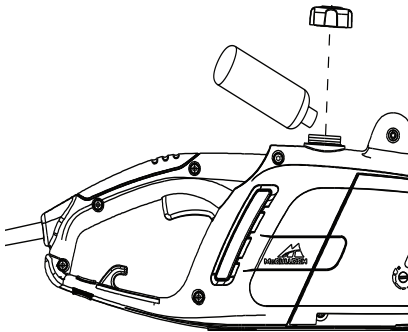
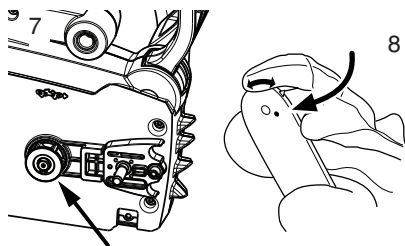
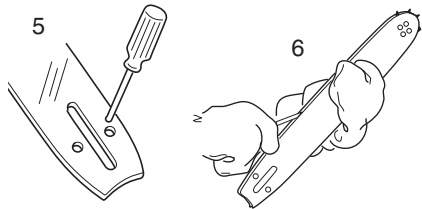
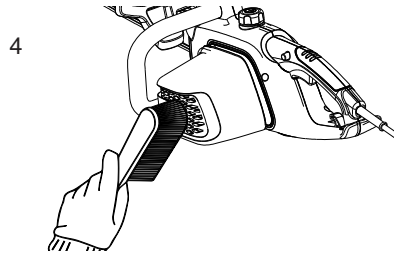
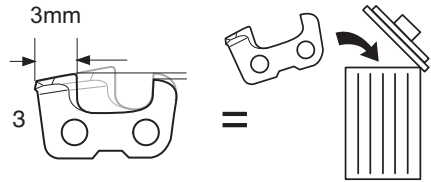


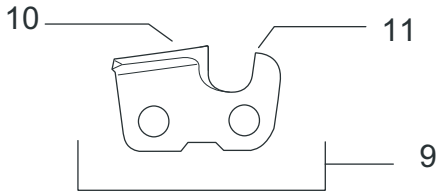
14

**C**

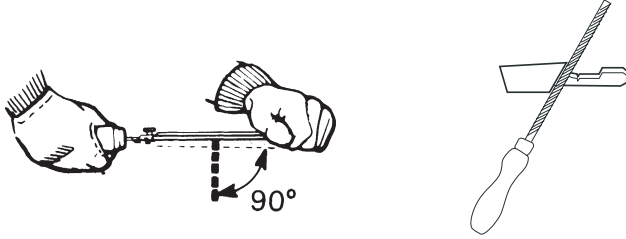
D



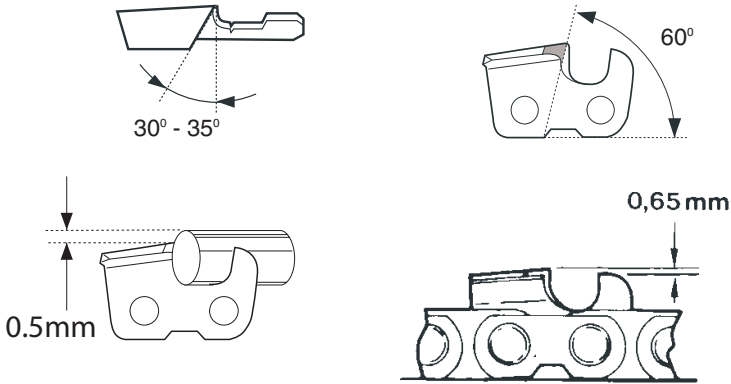
E**F****G**

G

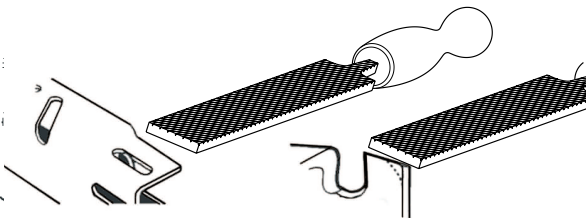
12



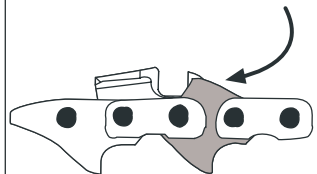
13



14



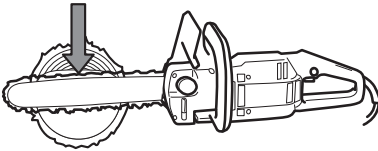
15



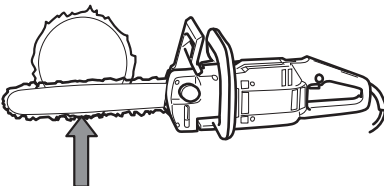
1



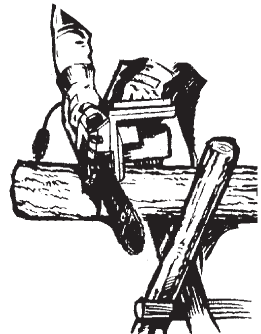
2



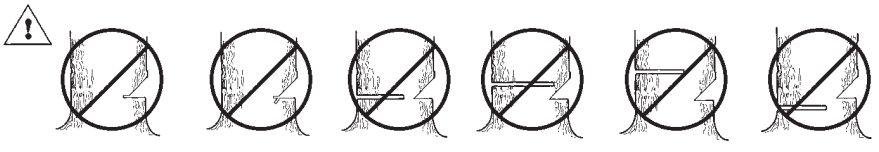
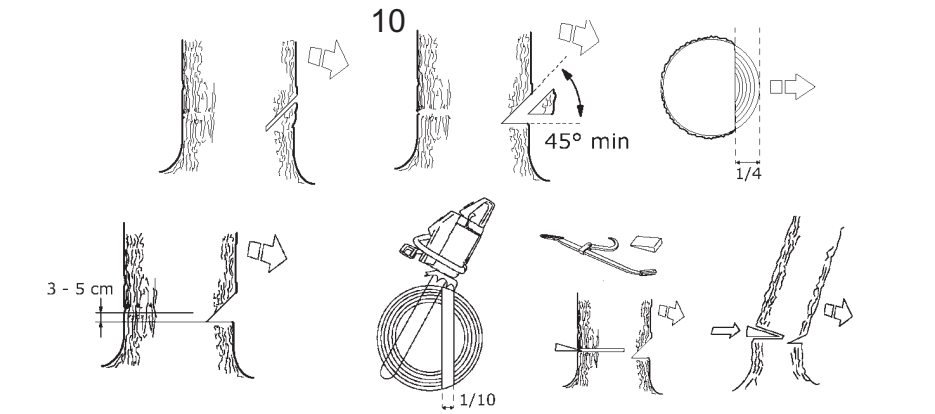
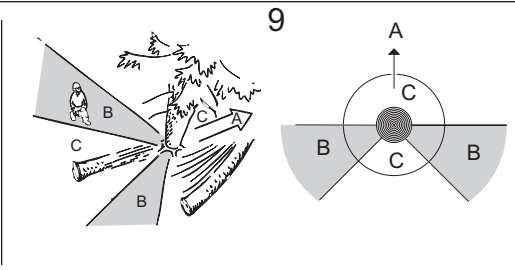
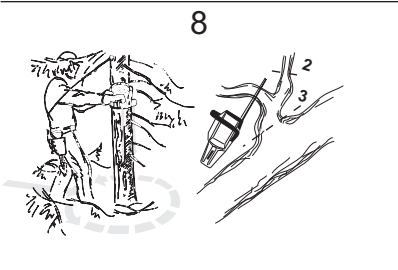
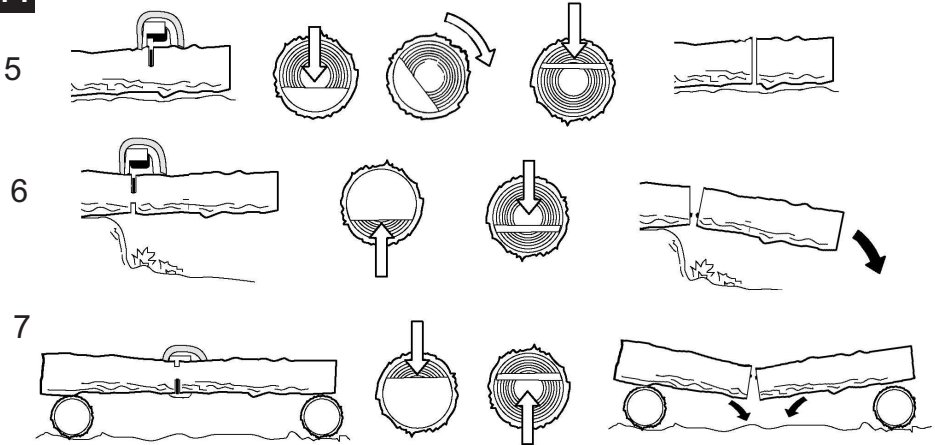
3



4

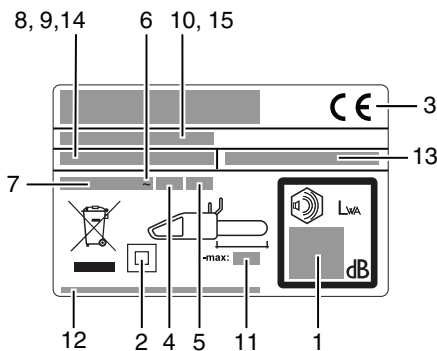


H



A. OPĆENITO

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) Stražnja ručica 2) Stražnji štitić za ruku 3) Prednja ručica 4) Prednji štitić za ruku/ ručka kočnice lanca 5) Vanjski kotač za zatezanje lanca 6) Vijak za zatezanje lanca 7) Klin za zatezanje lanca 8) Poklopac spremnika za gorivo 9) Pokazivač razine ulja u spremniku 10) Otvori za zrak 11) Kabel 12) Priručnik 13) Prekidač 14) Osigurač prekidača 15) Lanac 16) Uvodni zubac 17) Rezna karika 18) Pokazivač dubine rezanja 19) Rezni zubac | <ol style="list-style-type: none"> 20) Vodilica 21) Poklopac pogonskog zupčanika 22) Pogonski zupčanik 23) Držač lanca 24) Vijak za držanje lista 25) Unutarnji kotač za zadržavanje lista 26) Matica za držanje lista 27) Vrh lančanika 28) Pokrov vodilice 29) Šiljasti branik 30) Kućište klina za zatezanje lanca 31) Rupa za podmazivanje 32) Utor vodilice 33) Ključ/odvijač |
|--|--|



Primjer naljepnice s podacima

- 1) Zajamčena snaga zvuka u skladu s direktivom 2000/14/EC
- 2) Alat II klase
- 3) CE oznaka usklađenosti
- 4) Nominalna frekvencija
- 5) Nominalna snaga
- 6) Izmjenična struja
- 7) Nominalni napon
- 8) Vrsta
- 9) Šifra proizvoda
- 10) Godina proizvodnje
- 11) Godina proizvodnje
- 12) Ime i adresa proizvođača
- 13) Artikalni broj (Električna lančana pila)
- 14) Model
- 15) Serijski broj

B. MJERE SIGURNOSTI

ZNAČENJE SIMBOLA



Pozor!
Pažljivo pročitajte
priručnik za uporabu



Zaštitne čizme



Zaštitne naočale ili
štitnik, zaštitni šljem i
zaštita sluha



Zaštitne rukavice
protiv rezanja



Zaštitne duge hlače
protiv rezanja



Kočnica lanca:
deaktivirana, aktivirana



Utikač odmah odvojite
od električne utičnice
ako se kabel ošteti ili
prereže



Promatračima ne
dopuštajte da budu u
blizini



Ispravnii smjer reznih
zubaca.



Uvijek držite uređaj s
dvije ruke



Opasnost od
povratnog udara



Ne izlažite kiši ili vlazi.



Ulje za lanac



Nemojte...



Isključite uređaj



Utikač odvojite od
električne utičnice prije
podešavanja ili
čišćenja




Opasnost od
električnog udara

Općenita upozorenja koja se odnose na električne alate

UPOZORENJE Pročitajte sva upozorenja o sigurnosti i sve upute. Ne pridržavanje upozorenja i uputa može dovesti do udara električne struje, požara i/ili ozbiljne ozljede.

Pogledajte sva upozorenja i upute za ubuduće.

 Izraz "električni latica" u upozorenju se odnosi na vaš električni (sa žicom) alat koji radi na struju (sa žicom) ili na baterije (bežični).

1) Sigurnost na radnom mjestu

- Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Prenatrpna ili slabo osvijetljena mjesta izazivaju nezgode.
- Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnim okruženjima, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili plinove.
- Dokradite s električnim alatom, neka djeca i promatrači budu što dalje. Ako vam nešto ili netko odvraća pažnju, može se dogoditi da izgubite kontrolu.

2) Električna sigurnost

- Utikači za električni alat moraju odgovarati utičnici. Nikad nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adapter utičnice s uzemljenim električnim alatom. Ne izmijenjeni

utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.

- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijeve, radijatori, štednjaci i frižideri. Postoji povećana opasnost od električnog šoka ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Nemojte izlagati električni alat kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja prodre u električni alat će povećati opasnost od električnog šoka.
- Nemojte oštećivati kabel. Nikad nemojte koristiti kabel električnog alata za nošenje, vučenje ili čupanje iz utičnice. Držite kabel što dalje od izvora topline, ulja, oštih predmeta ili pokretnih djelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju opasnost od električnog šoka.
- Kad radite s električnim alatom vani, koristite produžni kabel koji je namijenjen za uporabu na otvorenim prostorima. Korištenje kabela koji je namijenjen za uporabu na otvorenom prostoru smanjuje opasnost od električnog šoka.
- Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnoj lokaciji, upotrijebite napajanje koje je opremljeno za rad s rezidualnom strujom (RCD). Korištenje RCD opreme smanjuje opasnost od električnog šoka.

3) Osobna sigurnost

- a) Budite budni, pazite što radite i koristite zdrav razum dok radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. *Trenutak nepažnje dok radite s električnim alatom može dovesti do ozbiljne osobne ozljede.*
- b) Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. *Kad se koristi u odgovarajućim uvjetima, zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele protiv klizanja, šljem ili zaštita za uši smanjit će osobne ozljede.*
- c) Spriječite nenamjerno paljenje. Provjerite je li sklopka u "off" poziciji prije nego spojite s izvorom napajanja i/ili baterijom, prije nego držite ili nosite alat. *Nošenje električnog alata s prstom na sklopki ili uključivanje u struju električni alat na kojem je sklopka u "on" poziciji, izazivanje je nezgode.*
- d) Odstranite ključ za podešavanje ili francuski ključ prije nego uključite električni alat. *Francuski ključ ili ključ za podešavanje koji je ostao na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do osobne ozljede.*
- e) Ne istežite se. Stalno održavajte odgovarajući položaj nogu i ravnotežu. *To vam omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.*
- f) Budite odgovarajuće odjeveni. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću ili rukavice što dalje od pokretnih dijelova. *Široka odjeća, nakit ili duga kosa može zapeti za pokretne dijelove.*
- g) Ako postoji oprema za spajanje s napravom za izbacivanje i prikupljanje prašine, provjerite jesu li spojene i koriste li se ispravno. *Korištenje sakupljača prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.*
- 4) Korištenje i održavanje električnog alata
- a) Nemojte siliti električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za rad koji obavljate. *Odgovarajući električni alat će bolje i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je dizajniran.*
- b) Nemojte koristiti električni alat ako se sklopka ne može uključiti i isključiti. *Električni alat koji se ne može kontrolirati sklopkom je opasan i treba ga popraviti.*
- c) Izvadite utikač iz izvora napajanje i/ili baterije alata prije nego ga počnete podešavati, mijenjati mu dodatnu opremu ili odlagati. *Ove preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog alata.*
- d) Spremite električni alat u mirovanju izvan dohvata djece i ne dozvoljavajte osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade s električnim alatom. *Električni alati su opasni u rukama neuježbanih korisnika.*
- e) Održavanje električnih alata. Provjerite ima li iskrivljenosti ili isprepletenosti pokretnih dijelova, slomljenih dijelova ili bilo kojih drugih stanja koja bi mogla utjecati na rad električnog alata. *Ako je alat oštećen dajte ga popraviti prije uporabe. Mnogo nezgoda se dogodilo radi loše održavanog električnog alata.*
- f) Održavajte dijelove za rezanje oštrim i čistim. *Ispravno održavani dijelovi za rezanje s oštrim reznim dijelovima se vjerojatno neće zapetljati i lakše ih je kontrolirati.*
- g) Koristite električni alat, dodatnu opremu i dijelove itd. u skladu s ovim uputama, pazeci pri tom na radne uvjete i na rad koji treba obaviti. *Korištenje električnog alata za radnje koje su različite od onih za koje je namijenjen može dovesti do opasnih situacija.*

5. Servisiranje

- a) Vaš električni lat treba servisirati kvalificirano osoblje za popravke koristeći samo identične zamjenske dijelove. *To će osigurati da električni alat bude siguran.*

Sigurnosna upozorenja uz lanac:

- Sve dijelove tijela držite podalje od lanca dok je pila u uporabi. Prije pokretanja lančane pile provjerite da lanac pile nije u kontaktu s bilo kakvom površinom. *Trenutak nepažnje tijekom rada s lančanom pilom može izazvati uplitanje odjeće ili dijelova tijela u lanac pile.*
- Lančanu pilu uvijek pridržavajte desnom rukom za stražnji rukohvat i lijevom rukom za prednji rukohvat. *Obrnuto pridržavanje lančane pile povećava rizik od profesionalnih ozljeda i nikad se ne smije prakticirati.*
- Držite električni uređaj samo za izolirane površine namijenjene za to, jer motorna pila može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili s vlastitim kabelom. *Motorne pile koje dodir kontakt s žicom pod naponom mogu napraviti da vanjski metalni dijelovi električnog uređaja postanu pod naponom i mogli bi osobi koja rukuje s njim dati električni šok*
- Koristite zaštitne naočale i zaštitu za sluh. *Preporučuje se korištenje dodatne zaštitne opreme za glavu, ruke, noge i stopala. Zadovoljavajuća zaštitna odjeća smanjit će mogućnost ozljeđivanja od letućih otpadaka ili slučajaj dodir s lancem pile.*
- Lančanu pilu nemojte upotrebljavati na drveću. *Upotreba lančane pile dok ste na drvetu može rezultirati osobnim ozljedama.*
- Uvijek stabilno održavajte ravnotežu i pilu koristite isključivo dok stojite na nepomičnoj i sigurnoj vodoravnoj površini. *Klizava ili nestabilna površina, kao što su ljestve, može prouzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad lančanom pilom.*
- Dok režete granu koja je napeta, pazite na povratnu elastičnost. *Kad se oslobodi napetost vlakana u drvu, napeta grana mogla bi uslijed elastičnosti udariti rukovatelja i/ili izazvati gubitak kontrole nad lančanom pilom.*
- Budite krajnje pažljivi tijekom rezanja grmlja i mladica. *Savitljivo granje moglo bi se zahvatiti u lančanu pilu i trznuti prema vama ili vas izbaciti iz ravnoteže.*
- Lančanu pilu nosite pridržavajući je za prednji rukohvat, pri čemu pila mora biti isključena i udaljena od tijela. Tijekom prenošenja ili skladištenja lančane pile uvijek postavite štitičnik vodilice. *Pravilnim rukovanjem lančanom pilom smanjit ćete vjerojatnost slučajnog kontakta s lančanom pilom.*
- Slijedite upute za podmazivanje, napinjanje lanca ili izmjenu dodatne opreme. *Nepravilno napet ili podmazani lanac može puknuti ili povećati vjerojatnost povratnog udara.*
- Rukohvate održavajte suhim, čistim i bez prisutnosti ulja ili masti. *Mast ili ulje na rukohvatu stvara njegovu klizavost i prouzrokovat će gubitak kontrole.*
- Režite isključivo drvo. Lančanu pilu ne koristite u svrhe za koje nije namijenjena. *Na primjer: lančanu pilu ne koristite za rezanje plastike, građevinskih zidova ili građevinskih materijala koji nisu od drva. Upotreba lančane pile u svrhe za koje nije namijenjena može dovesti do opasnih situacija.*

Uzroci povratnog udara i načini njegovog sprječavanja

Povratni udar može se dogoditi kad nos ili vrh vodilice dodirne objekt (**Slika B3**) ili kad se rez u drvu zatvori i izazove zahvaćanje pile.

Dodir vrhom može u nekim slučajevima izazvati iznenadnu i naglu povratnu reakciju, potiskujući vodilicu prema gore i unatrag prema rukovatelju.

Zahvaćanje lanca uz gornji rub vodilice može vodilicu naglo i brzo potisnuti unatrag prema rukovatelju.

Bilo koja od ovih reakcija može izazvati gubitak kontrole nad pilom, što može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama. Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne sklopove ugrađene u pili. Kao korisnik lančane pile potrebno je da poduzmete određene korake kako bi izbjegli nezgode ili ozljede tijekom poslova rezanja.

Povratni je udar posljedica nepravilne upotrebe alata i/ili nepravilnih postupaka ili uvjeta upotrebe i može se izbjeći poduzimanjem sljedećih preventivnih mjera:

- **Alat uvijek čvrsto pridrđavajte, pri čemu prstima morate potpuno obuhvatiti rukohvate lančane pile, lančanu pilu morate pridrđavati s obje ruke, a tijelo i ruke postavite tako da se odupiru silama povratnog udara.** Rukovatelj može kontrolirati reakciju povratnog udara ako se poduzmu pravilne mjere predostrožnosti. Ne dopuštajte lančanoj pili da se sama kreće.
- **Ne posežite predaleko i ne režite iznad visine ramena.** Ovim se pomaže u sprječavanju neželjenog kontakta vrhom pile i omogućuje bolja kontrola nad lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- **Upotrebljavajte isključivo zamjenske vodilice i lance koje je odredio proizvođač.** Nepravilne vodilice i lanci mogu prouzrokovati pucanje lance i/ili povratni udar.
- **Slijedite proizvođačeve upute o oštrenju i održavanju lanca.** Smanjivanje dubine profila može dovesti do povećanog povratnog udara.

Dodatne sigurnosne preporuke

1. **Korisnički priručnik.** Sve osobe koje upotrebljavaju ovaj električni alat moraju temeljito i izuzetno pažljivo pročitati korisnički priručnik. Korisnički priručnik mora se priložiti uz električni alat u slučaju njegove posudbe ili daljnje prodaje drugoj osobi.
2. **Mjere predostrožnosti prije upotrebe.** Nikad ne dopustite upotrebu ovog električnog alata od strane bilo koje osobe koja nije potpuno upoznata s uputama iz priručnika. Neiskusne osobe moraju proći razdoblje obuke, pri čemu će pilu koristiti isključivo na kozliču za piljenje.
3. **Kontrolne provjere.** Električni alat pažljivo provjerite prije svake upotrebe, posebno ako je bio izložen snažnom udaru ili ako pokazuje bilo kakve znakove neispravnosti. Izvedite sve radnje opisane u poglavlju "Održavanje i skladištenje - Prije svake upotrebe".
4. **Popravci i održavanje.** Sve dijelove električnog alata možete sami zamijeniti, kako je pojašnjeno u poglavlju "Sklapanje i rasklapanje". Kad je to potrebno, sve ostale dijelove električnog alata smije zamijeniti isključivo ovlaštenu servis.
5. **Odjeća (slika 1).** Tijekom korištenja električnog alata rukovatelj mora imati sljedeću odobrenu opremu za osobnu zaštitu: zaštitnu odjeću koja odgovara veličinom, sigurnosne čizme s potplatima koji sprječavaju klizanje, zaštitu za

nožne prste od udara i rezanja, rukavice sa zaštitom od rezanja i vibracija, zaštitne naočale ili vizir, zaštitu od buke i zaštitnu kacigu (ako postoji opasnost od padajućih predmeta). Može se nabaviti kod dobavljača radne odjeće i obuće.

6. **Sigurnosne predostrožnosti - Razine vibracija i buke.** Obratite pozornost na ograničenja po pitanju buke u neposrednom području. Produljena upotreba strojeva izlaže korisnika vibracijama koje mogu stvoriti fenomen "bijelih prstiju" (Raynaudov fenomen), sindrom karpalnog tunela i slične poremećaje.
7. **Zdravstvene predostrožnosti - Kemijski reagensi.** Upotrebljavajte ulje odobreno od strane proizvođača.
8. **Zdravstvene predostrožnosti - Toplina.** Tijekom korištenja, lančani i lanac postizu visoke temperature. Obratite pozornost kako ove dijelove ne biste dodirivali dok su vrući.
9. **POZORI** Ovaj uređaj proizvodi elektro magnetsko polje prilikom rada. To polje može pod nekim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske uretke. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljne ili fatalne povrede, savjetujemo da osobe s medicinskim uretkama prije rada s ovim uređajem porazgovaraju sa svojim liječnikom ili proizvođačem medicinskog uretka.

Predostrožnosti tijekom prenošenja i skladištenja (slika 2). Tijekom svake promjene radne lokacije, električni alat odvojite od električnog napajanja i aktivirajte polugu blokade lanca. Prije svakog prenošenja ili skladištenja namjestite štitičnik vodilice. Električni alat tijekom nošenja uvijek pridrđavajte za rukohvat, pri čemu je vodilica okrenuta unatrag. Tijekom prevoženja u vozilu, električni alata uvijek osigurajte od pomicanja kako biste spriječili njegovo oštećivanje.

Reakcija povratnog udara (slika 3). Reakcija povratnog udara podrazumijeva žestoku povratnu reakciju vodilice prema gore i unatrag prema rukovatelju. Ovo se općenito događa ako gornji dio nosa vodilice (tzv. "opasna zona povratnog udara", pogledajte crvenu oznaku na vodilici) dođe u dodir s nekim predmetom ili ako je lanac zaglavljn u drvu. Povratni udar može izazvati gubitak kontrole rukovatelja nad alatom i dovesti do opasnih nezgoda, čak i smrtonosnih ishoda. Poluga blokade lanca i ostali sigurnosni sklopovi nisu dovoljni da rukovatelja zaštite od ozljeda. Rukovatelj mora biti svjestan svih uvjeta koji mogu izazvati reakciju i spriječiti ih obraćanjem pozornosti sukladno iskustvu, zajedno s promišljenim i ispravnim rukovanjem električnim alatom. Na primjer: nikad ne režite nekoliko grana odjednom jer time možete izazvati slučajan kontakt u "opasnoj zoni povratnog udara".

Sigurnost u radnom području

1. Djeci i osobama koje nisu upoznate s ovim uputama nikad ne dopuštajte upotrebu ovog proizvoda. Starost rukovatelja mogla bi biti ograničena lokalnim propisima.
2. Proizvod upotrebljavajte isključivo na način i u svrhe opisane u ovim uputama.
3. Pažljivo provjerite cjelokupno radno područje radi bilo kakvih izvora opasnosti (npr. ceste, pješačke staze, električni kabeli, opasno drveće itd.).
4. Promatrače i životinje držite podalje od radnog područja u udaljenosti od 2,5 puta većoj od visine stabla i nikako manje od 10 m. Ako je potrebno, ogradite radno područje i postavite oznake upozorenje.

- Rukovatelj ili korisnik odgovoran je za nezgode i ozljede drugih ljudi ili oštećenja njihove imovine.

Zaštita od električne struje

- Preporučuje se upotreba diferencijalne sklopke prekidne struje ne veće od 30 mA. Čak i kad je diferencijalna sklopka postavljena, nije moguće zamijetiti potpunu sigurnost i u svakom trenutku potrebno je pridržavati se pravila o sigurnom radu. Diferencijalnu sklopku provjerite prije svake upotrebe.
- Prije upotrebe provjerite kabel radi mogućih oštećenja i zamijenite ga ako postoje bilo kakve naznake oštećenje ili istrošenosti.
- Proizvod ne upotrebljavajte ako je kabel za napajanje oštećen ili istrošen.
- Smjesta odvojite utikač od električnog napajanja ako se kabel prereže ili se ošteti njegova izolacija. Kabel napajanja ne dodirujte dok se utikač ne odvoji od električnog napajanja. Ne popravljajte preprezani ili oštećeni kabel. Proizvod odnesite u ovlaštenu servis radi zamjene kabela.
- Vaš produžni kabel mora biti nezavijen ili neodmotan, zamotani ili zavijeni kablovi se mogu pregrijati i smanjiti učinkovitost vaše kosilice.
- Uvijek se pobrinite da su kabel i produžni kabel provedeni iza rukovatelja i da ne predstavljaju izvor opasnosti za rukovatelja ili druge osobe. Dodatno provjerite da se ne može oštetiti vrućinom, oštrim predmetima ili rubovima, uljem itd.
- Kabel provedite tako da se tijekom rezanja neće zahvatiti granjem ili sličnim.
- Uvijek isključite glavno napajanje prije odvajanja bilo kakve utičnice, kabelskog prespojnika ili produžnog kabela.

- Isključite, uklonite utikač iz električnog napajanja i provjerite kabel napajanja radi mogućih oštećenja ili trošenja prije namatanja kabela radi njegovog skladištenja. Ne popravljajte oštećeni kabel. Proizvod odnesite u ovlaštenu servis radi zamjene kabela.
- Uklonite utikač iz električnog napajanja ako proizvod ostavljate bez nadzora tijekom bilo kojeg vremenskog razdoblja.
- Kabel uvijek namatajte pažljivo i izbjegavajte njegovo presavijanje.
- Upotrebljavajte isključivo utičnice izmjenične struje s naponom napajanja naznačenim na opisnoj pločici proizvoda.
- Lančana pila raspolaže dvostrukom izolacijom prema standardima EN60745-1 i EN60745-2-1. Ni pod kojim okolnostima ne smije se na bilo koji dio ovog proizvoda priključiti uzemljenje.

Kabeli

- Kabeli napajanja i produžni kabeli dostupni su u vašem ovlaštenom servisu.
- Koristite samo odobrene produžne kabele.
- Produžni kabeli i vodiči smiju se upotrebljavati samo ako su namijenjeni upotrebi na otvorenom.
- Ako želite koristiti produžni kabel dok radite s vašim proizvodom, smijete koristiti samo sljedeće dimenzije kabela.

Modeli CSE1835, CSE1935S:

- 5,0 mm² : Maksimalna dužina 40 m
- 5,0 mm² : Maksimalna dužina 60 m
- 8,0 mm² : Maksimalna dužina 100 m

Modeli CSE2040, CSE2040S:

- 5,0 mm² : Maksimalna dužina 50 m
- 8,0 mm² : Maksimalna dužina 90 m

C. OPIS SIGURNOSNE OPREME

KOČNICA PREKIDAČA

Vaš uređaj je opremljen s napravom (slika 1) koja, kad je isključena, sprječava slučajno uključivanje ako je prekidač pritisnut.

DJELOVANJE KOČNICE PRILIKOM DEBLOKIRANJA PREKIDAČA

Vaš uređaj je opremljen s napravom koja blokira lanac odmah čim se otpusti prekidač. Ako u bilo kojem trenutku ta naprava ne radi, uređaj NE SMIJETE koristiti i trebate ga odnijeti u ovlaštenu servisni centar.

PREDNJI ŠTITNIK ZA RUKU/ RUČKA KOČNICE LANCA

Prednji štitićnik za ruku (slika 2) napravljen je kako bi spriječio vašu lijevu ruku da dođe u kontakt s lancem (pod uvjetom da uređaj držite ispravno u skladu s uputama). Prednji štitićnik za ruku radi i kao koćnica lanca, uključujući napravu koja blokira lanac za manje od 0.15 sekunde u slučaju da je došlo do povratnog udara. Koćnica lanca se otpušta kad je prednji štitićnik pomaknut prema natrag i uskoćio u poziciju uz zvuk klik (lanac se može micati). Koćnica lanca je aktivirana kada je štitićnik prednje ruke pomaknut prema naprijed (lanac je blokiran). Koćnica lanca može biti aktivirana upotrebom lijevog rućnog zgloba pomicanjem prema naprijed, ili ako zglob dođe u kontakt s prednjim štitićnikom za ruku radi povratnog udara.

Kad koristite uređaj i list je u vodoravnom poloćaju, naprimjer za vrijeme rušenja drveća, koćnica lanca daje manju zaštitu (slika 3).

Primjedba: Kada je koćnica lanca aktivirana, sigurnosni prekidać prekida dovod struje u motor.

 **Otpuštanje koćnice lanca dok držite prekidać će uključiti uređaj.**

DRŽAĆ LANCA

Ovaj uređaj je opremljen s držaćem lanca (slika 4) koji se nalazi ispod lanćanika. Ovaj mehanizam je napravljen da bi zaustavio pomicanje lanca unatrag i slučaju da lanac pukne ili ispadne. Te se situacije mogu izbjeći tako što ćete osigurati ispravno zatezanje lanca (Pogledajte poglavlje "D sastavljanje/rastavljanje")

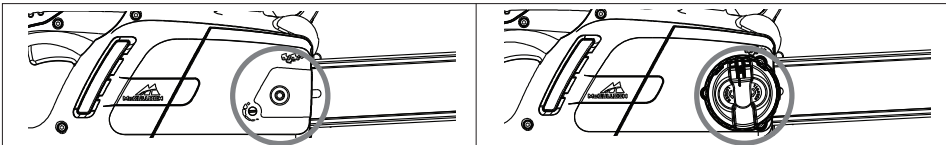
STRAŽNJI ŠTITNIK ZA RUKU

Služi kao zaštita ruke (slika 5) u slučaju da lanac pukne ili ispadne.

D. SASTAVLJANJE / RASTAVLJANJE

SASTAVLJANJE LISTA I LANCA

Način sastavljanja mijenja se u skladu s tipom vašeg uređaja pa vas molimo da pažljivo pogledate ilustracije i vrstu uređaja koji se nalaze na naljepnici. Budite vrlo oprezni dok sastavljate kako biste osigurali da je sastavljanje propisno obavljeno.



1. Provjerite je li kočnica lanca deaktivirana. Ako nije, deaktivirajte je
 - 2a. Odvijte maticu koja pričvršćuje šipku i uklonite poklopac zupčanika.
 - 2b. Odvijte gumb koji pričvršćuje šipku i uklonite poklopac zupčanika.
 - 3 Postavite lanac iznad šipke, počevši od prednjeg zupčanika tako da sjedne u utor vodilice. **Pozor!** Provjerite je li oštra strana rezaćih zubaca okrenuta prema naprijed na gornjoj strani šipke. Nosite rukavice.
 - 4a. Provjerite je li zatik zateznika lanca što dalje od zupčanika. Namjestite šipku na vijak koji pričvršćuje šipku i zateznic lanca i postavite lanac iznad zupčanika
 - 4b. Okrenite metalni pomični kolut suprotno od kazaljke na satu koliko je god moguće. Namjestite šipku na vijak koji pričvršćuje šipku i postavite lanac iznad zupčanika.
- Zamijenite poklopac zupčanika tako da zupci lanca budu uglavljeni u zupčanik i utor vodilice.
- 5a. Pritegnite maticu za držanje lista rukom dok nije lagano pritegnuta.
 - 5b. Pritegnite kvaku za držanje lista dok nije lagano pritegnuta.
 - 6a. Da biste zategnuli lanac, zategnite vijak za natezanje lanca u smjeru kazaljke na satu uz upotrebu matičnog ključa/odvijača. Da biste smanjili napetost, odvrnite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (dok to radite, držite vrh lista prema gore)
 - 6b. Da biste zategnuli lanac, zavrnite kvaku za zatezanje lanca u smjeru kazaljke na satu. Da biste smanjili napetost, odvrnite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (dok to radite, držite vrh lista prema gore).
7. Zategnite lanac dok ne postignete ispravnu zategnutost. Povucite lanac s lista i provjerite je li razmak otprilike 2 do 3 mm.
- 8a. Zategnite maticu za držanje lista upotrebom priložnog ključa/odvijača.
 - 8b. Zategnite list sve dok nije sigurno zategnut.

Prejako zatezanje lanca će preopteretiti motor i nanijeti s tetu, dok nedovoljno zategnuti lanac može dovesti do ispadanja lanca. Propisno zategnuti lanac omogućuje najbolje rezanje i produženi vijek trajanja. Redovno provjeravajte napetost jer se dužina lanca može povećati tijekom uporabe (naročito kad je lanac nov; nakon prvog montiranja napetost lanca treba biti provjerena nakon 5 minuta rada); u svakom slučaju nemojte zatezati lanac odmah nakon uporabe, pričekajte da se ohladi.

U slučajevima gdje treba podesiti olabavljeni lanac uvijek odvijte maticu/kvaku za držanje lista prije nego podesite vijak/kvaku za zatezanje lanca; podesite napetost i zategnite maticu/kvaku na odgovarajući način.

E. PODMAZIVANJE LISTA I LANCA

Uključivanje: čvrsto zgrabite obje ručke, otpustite ručku kočnice lanca ali neka vam ruka bude i dalje na prednjoj ručki, pritisnite i držite blokator prekidača pritisnutim, a nakon toga pritisnite prekidač (u tom trenutku možete otpustiti blokator kočnice).

Prestanak rada: Uređaj će se isključiti kad se prekidač otpusti. U slučaju kad uređaj ne prestaje raditi, aktivirajte kočnicu lanca, odspojite kabel iz utikača za struju i odnesite uređaj u ovlaštenu servisnu centar.

F. PODMAZIVANJE LISTA I LANCA

PAŽNJA! Nedovoljno podmazivanje će dovesti do pucanja lanca što može uzrokovati ozbiljne ili čak smrtonosne posljedice.

Podmazivanje lista i lanca izvodi automatska pumpa.

Pogledajte pod "Održavanje" kako da osigurate da je ulje za lanac ravnomjerno raspoređeno.

Izbor ulja za lanac

Uvijek koristite samo novo ulje (posebno ulje za lance) s odgovarajućim viskozitetom. Ulje mora dobro prijanjati i jamčiti dobro podmazivanje zimi i ljeti. Ako se ne može dobiti ulje za lance, može se koristiti ulje EP 90 za mjenjačke kutije. Nemojte nikad upotrijebiti otpadno ulje

jer to šteti zdravlju, uređaju i okolišu. Provjerite je li ulje pogodno za temperaturu okoliša u kojem će se alat koristiti. Na temperaturama ispod 0°C određena ulja postaju gušća, preopterećuju pumpu i uzrokuju štetu. Obratite se vašem ovlaštenom servisnom centru za savjet u vezi izbora ulja.

Punjenje spremnika za ulje

Odvijte poklopac spremnika za ulje, napunite spremnik pazeći pri tom da ne proljete nimalo ulja (ako do toga dode pažljivo očistite uređaj) i nakon toga vratite poklopac i čvrsto ga pritegnite.

G. ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja ili čišćenja, utikač napajanja odvojite od električnog napajanja.

PAŽNJA! U uvjetima gdje je radna sredina izrazito prljava ili prašna, radnje koje su ovdje opisane treba izvoditi češće nego što se navodi u uputama.

Prije svake uporabe

Provjerite da pumpa za ulje za lanac radi ispravno. Usmjerite list prema čistoj površini udaljenoj oko 20 cm, nakon što je uređaj radio otprilike jednu minutu. Na površini bi se trebali vidjeti jasni tragovi ulja **(slika 1)**.

Provjerite da nije potrebna pretjerana sila da bi se aktivirala ili deaktivirala kočnica lanca. Također provjerite da se ne aktivira pre lako i da nije zablokirana. Nakon toga, provjerite rad kočnice na sljedeći način: otpustite kočnicu lanca, uhvatite uređaj na ispravan način i uključite ga, aktivirajte kočnicu lanca pritiskom na prednji štitičnik za ruku prema naprijed s lijevim zglobov ili rukom bez da dignete ruku s ručke **(slika 2)**. Ako kočnica lanca radi ispravno, lanac bi se trebao odmah zaustaviti.

Provjerite je li lanac ispravno naoštren, u dobrom radnom stanju i je li zategnut kako treba. Ako je lanac neravnomjerno iznošen, ili ako su zupci dugi samo 3 mm, lanac treba zamijeniti **(slika 3)**.

Čistite otvore za zrak redovno kako biste spriječili pregrijavanje motora **(slika 4)**.

Provjerite rade li prekidač i blokator prekidača ispravno (to treba obaviti kad je kočnica lanca otpuštena). Pritisnite prekidač i blokator prekidača i osigurajte da se vraćaju u početni položaj čim su otpušteni, provjerite je li moguće stisnuti prekidač bez aktiviranja blokatora prekidača. Provjerite da li su držač lanca i štitičnik desne ruke i ispravnom položaju bez vidljivih grešaka kao što je na primjer oštećeni materijal.

Svaka 2 do 3 sata uporabe

Provjerite stanje lista, ako je potrebno pažljivo očistite rupe za podmazivanje **(slika 5)** i otvore za uvođenje **(slika 6)**; ako je utor istrošen ili pokazuje znakove dubokih udubljenja, treba ga zamijeniti. Pogonski zupčanik redovno čistite i provjeravajte nije li bio izložen prevelikom opterećenju. **(slika 7)**. Podmažite vrh lančanika s mazivom za ležišta kroz rupu prikazanu na ilustraciji **(slika 8)**.

Oštrenje lanca (kad je potrebno)

Ako lanac ne reže dobro, ili treba jako pritisnuti list na drvo, i ako je piljevina vrlo sitna, to znači da nije dobro naoštren. Ako akcija rezanja ne proizvede piljevinu, to znači da je rub za rezanje pretjerano izlizan i da lanac pretvara drvo u prašinu dok reže. Dobro naoštren lanac reže drvo bez napora ili pritiska i daje dugačke komade strugotine. Rezna strana lanca se sastoji od rezne karike **(slika 9)** s reznim zubom **(slika 10)** i graničnikom dubine rezanja **(slika 11)**. Razlika između tih graničnika određuje dubinu rezanja, vodič za turpiju i okrugla turpija s promjerom od 4 mm su potrebni kako bi se dobili dobri rezultati oštrenja. Slijedite upute ispod: Jednom kad je lanac postavljen i ispravna zategnutost postignuta, i nakon što je aktivirana kočnica lanca, stavite vodič za turpiju okomito na list kao što je prikazano na ilustraciji **(slika 12)**, izbrusite rezne zube pod kutom kao što je prikazano **(slika 13)**, uvijek od unutra prema van, smanjujući pritisak dok se vraćate (vrlo je važno da slijedite ove upute pažljivo: pretjerano veliki ili nedovoljno veliki kutovi oštrenja ili neispravan promjer turpije će povećati opasnost od povratnog udara.) Da biste postigli veću preciznost kutova sa strane, savjetuje se da postavite turpiju tako da pređe preko gornjeg rezača za oko 0.5 mm. Prvo iz turpijajte zupce na jednoj strani, pa okrenite uređaj i ponovite radnje. Provjerite da su svi zupci jednake dužine nakon oštrenja i da je visina pokazivača dubine za 0.6 mm niža nego gornji rezač: provjerite visinu upotrebom predloška i turpijajte (s ravnom turpijom) sve dijelove koji strše, tako što ćete zaobliti prednji dio graničnika dubine **(slika 14)**, paziteći pri tome da ne turpijate zubac za zaštitu od povratnog udara **(slika 15)**.

Svakih 30 sati uporabe.

Odesite uređaj u ovlaštenu servisnu centar za generalni pregled i kontrolnu provjeru svih dijelova kočnice.

Pohrana

Pohranite alata na hladno, suho mjesto izvan dohvata djece. Nemojte ga pohranjivati na otvorenom.

H. TEHNIKE REZANJA

(slika 1) Dok koristite uređaj, spriječite:

- rezanje u uvjetima gdje bi deblo moglo puknuti za vrijeme rezanja (drvo pod pritiskom, suho uginulo drveće, itd.), iznenadno pucanje može biti vrlo opasno.
- da se list ili lanac zablokiraju u urezu: ako dođe do toga, odspojite uređaj s glavnog dovoda električne energije i pokušajte podići deblo uporabom odgovarajućeg alata kao potpore, nemojte pokušati osloboditi uređaj tresući ga ili vukući ga jer to može dovesti do oštećenja ili povrede.
- situacije koje mogu dovesti do povratnog udara
- korištenje proizvoda u visini iznad ramena
- rezanje drva s predmetima od drugih materijala, na primjer čavlima

(slika 1) Za vrijeme korištenja uređaja:

- Kad režete na kosini, uvijek radite uzbrdo od debla kako biste izbjegli da vas deblo udari u slučaju da se otkotrlja nizbrdo.
- Kad rušite drva, uvijek završite posao. Djelomično odrezano drvo se može slomiti i pasti.

- Na kraju svakog rezanja, korisnik će primijetiti znatnu promjenu u jačini potrebnoj za kontroliranje uređaja. Treba paziti da se ne izgubi kontrola.

Ovdje se nalazi opis dvije različite vrste rezanja:

Rezanje potezanjem na lanac (od vrha prema dnu) **(slika 2)** može dovesti do opasnih iznenadnih kretnji uređaja prema deblo što može dovesti do gubitka kontrole. Čgdje god je moguće, koristite štitičnik za vrijeme operacija rezanja.

Rezanje guranjem lanca (od vrha prema dnu) **(slika 3)** će dovesti do opasnosti od iznenadnog pokreta uređaja prema korisniku, što može dovesti do udara korisnika ili do "zone povratnog udara" prema deblo što dovodi do jakog povratnog udara; izuzetni oprez se treba primijeniti kada se reže na takav način.

Najsigurnija metoda korištenja uređaja je kada se blokira deblo na stalku za rezanje, zatim rezanje od vrha prema dnu, na dijelu izvan stalka za rezanje. **(slika 4)**

Korištenje šiljastog branika

Kad god je moguće, koristite šiljasti branik da biste osigurali sigurnije rezanje. Uglavite ga u koru ili površinu debla kako bi bolje kontrolirali pilu.

Ispod se nalaze opisi tipičnih postupaka rezanja koja treba prilagoditi specifičnim situacijama. Međutim, te postupke treba procijeniti svaki put kako bi se odredilo koja metoda najbolje odgovara, da bi se koristila metoda s najmanjim mogućim rizikom.

Deblo na tlu (Opasnost od dodirivanja tla s lancem jednom kad je list prošao kroz deblo). (slika 5) Odrežite od vrha prema dnu kroz cijelo deblo. Pri kraju rezanja, nastavite vrlo oprezno kako biste spriječili da lanac dotakne tlo. Ako je moguće, odrežite 2/3 debla, preokrenite ga te prerežite zadnju trećinu od vrha prema dnu da bi smanjili opasnost da lanac dotakne tlo.

Deblo koje ima potporu samo s jedne strane (Opasnost da se deblo prelomi za vrijeme rezanja)

(slika 6) Počnite rezati s donje strane, izrežite jednu trećinu dijametra i nakon toga završite rezanje s gornje strane da biste se spojili s donjim rezom.

Deblo koje ima potporu s obje strane. (Opasnost od stiskanja lanca). (slika 7)

Počnite rezati odozgo, izrežite jednu trećinu promjera i nakon toga završite rezanje s donje strane da biste se spojili s gornjim rezom.

Deblo položeno na kosini. Uvijek stanite na strani okrenutoj vrhu kosine. Dok prerezujete, kako biste održali potpunu kontrolu, pred kraj rezanja popustite pritisak rezanja bez opuštanja držanja rukohvata. Ne dopuštajte da lanac dođe u dodir s tlom.

Rušenje stabla.

PAŽNJA! Nikad ne pokušavajte rušiti stablo ako nemate odgovarajuće iskustvo, a u svakom slučaju nemojte nikad rušiti stablo koje ima deblo šire od dužine lista! Te radnje smiju raditi samo iskusni korisnici pila s odgovarajućom opremom.

Kad rušite stablo, cilj je da stablo padne na najpovoljniju poziciju na kojoj se može obaviti rezanje grana i popratne radnje. (Izbjegavajte da stabla padnu preko drugih drva: Srušena stabla isprepletana s drugim drvećem predstavljaju vrlo opasnu situaciju). Prije svega odlučite koji je najbolji smjer da stablo padne tako što ćete uzeti u obzir sljedeće: predmeti ili druge biljke oko stabla, nagib, krivina, smjer vjetera i najveća koncentracija grana. Uzmite u obzir osušene ili slomljene grane koje se mogu slomiti za vrijeme rušenja i tako predstavljati dodatnu opasnost.

PAŽNJA! Za vrijeme rušenja stabla u kritičnim uvjetima, uvijek odstranite zaštitu za uši odmah nakon rezanja kako biste mogli čuti neobične zvukove ili znakove upozorenja.

Preliminarne operacije rezanja i identificiranje rute za uzmicanje

Odstranite sve grane koje smetaju poslu (slika 8), počevši od vrha prema dnu, i nakon toga uvijek imajući deblo između korisnika i uređaja, uklonite preostale teške grane, komad po komad. Uklonite sve biljke koje smetaju radu i kontrolirajte ima li drugih mogućih prepreka (kamenje, korijenje, rupe itd.) kad planirate radu za uzmicanje (koju treba slijediti za vrijeme rušenja drva). Pogledajte na ilustraciju (slika 9) koje smjerove treba držati (A. predviđeni smjer pada stabla, B. ruta za uzmicanje, C. opasna zona).

REZOVI ZA RUŠENJE STABLA (slika 10)

Da biste osigurali da korisnik ima kompletnu kontrolu nad rušenjem stabla, slijedite ove upute za rezanje: Prvo treba napraviti rez koji kontrolira smjer pada stabla: Prije svega izrežite GORNJI DIO klinastog ureza koji određuje smjer pada, na strani stabla na koju ono treba pasti. Ostanite s desne strane stabla i uz uporabu metode povlačenja lanca, izrežite DONJI DIO klinastog ureza koji

se treba sastati s krajem gornjeg dijela. Dubina klinastog ureza koji određuje smjer treba biti jedna četvrtina promjera debla i s kutom od barem 45° između gornjeg i donjeg reza. Mjesto sastajanja između dvije strane klinastog ureza zove se šmijerna linija reza. Ta linija treba biti potpuno vodoravna pod pravim kutom (90°) prema smjeru pada.

Rez za rušenje stabla koji prisiljava drvo da se sruši, radi se 3 do 5 cm iznad donjeg dijela smjernog reza za rušenje drva, i završava na udaljenosti od oko 1/10 debla od klinastog ureza. Ostanite s lijeve strane drveta i izrežite metodom povlačenja lanca i šiljastog branika. Provjerite da se drvo ne pomiče u smjeru koji nije predviđen za pad, što je moguće prije, umetnite klin ili polugu u rez. Neodrezani dio debla se zove "zglobo" i njegova svrha je da vodi stablo pri padu; u slučajevima gdje rezovi nisu dovoljni, niti ravni, ili gdje su potpuno prerezani, pad stabla ne može se kontrolirati (izuzetno opasno!). Iz tog razloga razni rezovi trebaju biti obavljivi s velikom preciznošću. Kad je rezanje završeno, stablo će početi padati. Gdje je potrebno, pomognite stablu da padne uz upotrebu klinova i poluga.

Rezanje grana

Jednom kada je deblo palo, treba odrezati grane: drugim riječima, treba skinuti grane s debla. Nemojte podcijeniti ovu operaciju jer većina nezgoda radi povratnog udara se događa baš za vrijeme ove faze. Radi toga treba dobro paziti na položaj vrha lista za vrijeme rezanja i uvijek treba raditi s lijeve strane debla.

I. INFORMACIJE O OKOLIŠU


Ovaj odjeljak sadrži informacije koje su korisne za održavanje karakteristika ekokompatibilnosti uključenih u originalni dizajn uređaja, a koje se odnose na ispravno korištenje i odbacivanje ulja za lanac

KORIŠTENJE UREĐAJA

Punjenje spremnika za ulje bi trebalo obaviti na način da se izbjegne proljevanje ulja i zagađivanja tla i okoliša.

ODBACIVANJE

Nemojte uređaj odbacivati na pogrešan način nakon što postane neupotrebljiv. Odnesite ga u ovlaštenu organizaciju za ispravno odbacivanje u skladu s propisima koji su na snazi.

Znak  (znak) koji se nalazi na proizvodu ili na ambalaži znači da se s ovim proizvodom ne može postupiti kao s kućnim otpadom. Umjesto toga će biti predat na određeno prikupljalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Odlaganjem ovog proizvoda na ispravan način spriječit ćete moguće negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi mogle nastati kada bi se ovaj proizvod odložio na smetlište na nepropisan način. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas obratite se vašem lokalnom uredu, vašem servisu za odlaganje smeća ili u dućan gdje ste kupili ovaj proizvod.

J. TABLICA S RJEŠENJIMA U SLUČAJU DA UREĐAJ NE RADI

	Motor se ne uključuje	Motor radi s poteškoćom ili gubi snagu	Uređaj se uključuje ali reže kako treba	Motor se ne okreće kako treba ili smanjuje brzinu	Kočnica ne zaustavlja lanac propisno
Provjerite da li ima struje u žici	●				
Provjerite je li uređaj ispravno ukopčan u struju.	●				
Provjerite je li kabel ili produžni kabel oštećen	●				
Provjerite da kočnica lanca nije aktivirana	●				
Provjerite da je lanac ispravno montiran i zategnut		●	●		
Provjerite podmazivanje lanca kao što piše u poglavljima F i G			●		
Provjerite da je lanac oštar			●		
Provjerite je li termalna zaštita aktivirana	●				
Obratite se ovlaštenom centru	●	●		●	●

K. REZERVNI DIJELOVI

35cm	Lanac	91PJ052XN	Broj rezervnog dijela:	530051538
	Vodilica		Broj rezervnog dijela:	576965401
40cm	Lanac	91PJ056XN	Broj rezervnog dijela:	530051539
	Vodilica		Broj rezervnog dijela:	576965201

L. EC DEKLARACIJA EV O USKLAĐENOSTI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (da su proizvodi):

Oznaka.....**Chainsaw - Lančana pila**
Oznaka tipa(-ova).....**CSE1835, CSE1935S, CSE2040, CSE2040S**
Vrsta uređaja za rezanje.....**Rotirajuća oštrica**
Godina gradnje.....**Rotirajuća oštrica**

U skladu s osnovnim zahtjevima i odredbama sljedećih direktiva EV:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

temelje se na sljedećim harmoniziranim standardima europske unije:

EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-2, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-11

Obavijestiti tijelo koje je provelo EV vrstu pregleda

u skladu s člankom 8 odjeljak 2c TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg
Germany
BM 50268379

Certifikat broj:

Maksimalna razina zvučnog tlaka L_{pA} prema krivulji A na radnoj stanici, mjerena u skladu s EN60745-2-13, navedena je u tablici.

Maksimalna vrijednost vibracija ruke/nadlaktice a_{H1} , izmjerena u skladu s EN60745-2-13 na uzorku proizvoda gore, navedena je u tablici.

Prijavljena ukupna vibracijska vrijednost izmjerena je u skladu sa standardnom metodom testiranja i može se koristiti za uspoređivanje jednog uređaja s drugim.

Prijavljena ukupna vibracijska vrijednost se može također koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Pozor:

Vibracijsko emitiranje za vrijeme stvarne uporabe električnog uređaja može se razlikovati od prijavljene ukupne vrijednosti ovisno o načinu na koji se uređaj koristi.

Operateri bi trebali biti upoznati s mjerama predostrožnosti kako bi se zaštitili, koje se zasnivaju na procjeni izlaganja u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa kao što je vrijeme kada je uređaj isključen i kada je u praznom hodu te vrijeme okidanja).

2000/14/EC: Vrijednosti izmjerene snage zvuka L_{WA} / Zajamčena snaga zvuka L_{WA} su u skladu s tabeliranim ciframa.

Postupak za ocjenu sukladnosti..... Annex V

Ulm 12/02/2013

P. Lamelli

Globalni R&D Direktor – Ručna verzija

Mjesto za čuvanje tehničke dokumentacije



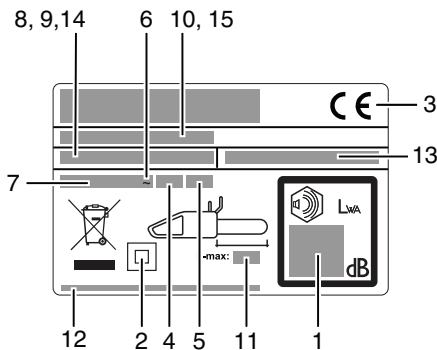
Vrsta (CSE_____):	1835	1935S	2040	2040S
Težina bez ulja u kg	4.3	4.5	4.4	4.6
Snaga (kW)	1.8	1.9	2.0	2.0
Zapremina spremnika za ulje (cm ³)	240	240	240	240
Godina proizvodnje (cm)	35	35	40	40
Razmak u lancu (mm)	9.52	9.52	9.52	9.52
Mjerač lanca (mm)	1.3	1.3	1.3	1.3
Izmjerena snaga zvuka L_{WA} (dB(A))	106	106	106	106
Zajamčena snaga zvuka L_{WA} (dB(A))	110	110	110	110
Zvučni tlak L_{pA} (dB(A))	91	91	90	91
Neodređenost K_{pA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibracije ruke a_{H1} (m/s ²)	7.28	7.28	8.08	8.08
Neodređenost K_{aH1} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5	1.5
Strujna-Impedancija Z_{max} (Ω)	0.382	0.382	0.382	0.382

Izjava u svezi pridržavanja EN 61000-3-11

Ovisno o svojstvima lokalne mreže za dovod struje, upotreba ovog proizvoda može dovesti do kratkog pada napona u trenutku uključivanja uređaja. To može utjecati na drugu električnu opremu, na primjer može doći do toga da svjetlo u lampi zatira. Ako je **Zmax impedancija struje** za vaš dovod električne energije manja od vrijednosti prikazane u tabeli (potražite koja se odnosi na vaš model) onda do toga neće doći. Vrijednost impedancije mreže može se saznati tako da nazovete vašeg dobavljača električne energije.

A. BENDRAS APRAŠYMAS

- | | |
|--|---|
| 1) Galinė rankena | 19) Pjovimo dantelis |
| 2) Galinė rankų apsauga | 20) Kreipiamoji plokštė |
| 3) Priekinė rankena | 21) Varančio grandininio rato gaubtas |
| 4) Priekinė rankų apsauga/grandinės stabdžių rankena | 22) Varantis grandininis ratas |
| 5) Grandinės įtempimo išorinė rankenėlė | 23) Grandinės sugriebimo įtaisas |
| 6) Grandinės įtempimo varžtas | 24) Atraminės plokštės laikantysis varžtas |
| 7) Grandinės įtempimo galvutė | 25) Atraminės plokštės laikančioji vidinė rankenėlė |
| 8) Alyvos bako dangtelis | 26) Atraminės plokštės laikančioji veržlė |
| 9) Alyvos lygio indikatorius | 27) Priekinis krumpliaratis |
| 10) Oro angos | 28) Kreipiamosios plokštės gaubtas |
| 11) Laidas | 29) Spygliuotas buferis |
| 12) Instrukcija | 30) Grandinės įtempimo galvutės vieta |
| 13) Jungiklis | 31) Tepimo anga |
| 14) Jungiklio blokas | 32) Kreipiamosios plokštės griovelis |
| 15) Grandinė | 33) Veržliaraktis/atsuktuvus |
| 16) Pavaros danteliai | |
| 17) Pjovimo grandis | |
| 18) Pjovimo gylio matuoklis | |



Identifikavimo etiketės pavyzdys

- | |
|---|
| 1) Garantuojamas garso stiprumas pagal 2000/14/ES direktyvą |
| 2) II klasės įrankis |
| 3) CE atitikimo ženklas |
| 4) Nominalus dažnis |
| 5) Nominali galia |
| 6) Kintamoji srovė |
| 7) Nominali įtampa |
| 8) Tipas |
| 9) Produkto kodas |
| 10) Pagaminimo metai |
| 11) Maksimalus kreipiamosios plokštės ilgis |
| 12) Gamintojo pavadinimas ir adresas |
| 13) Artikulo numeris (Elektriniai grandininiai pjūklai) |
| 14) Modelis |
| 15) Serijos numeris |

B. ĮSPĖJIMAI

SIMBOLIŲ REIKŠMĖS



Įspėjimas!
Įdėmiai perskaitykite
naudojimo instrukciją



Apsauginiai batai



Apsauginiai akiniai
arba antveidis,
apsauginis šalmas ir
klauso apsauga



Apsauginės pirštinės,
atsparios įpjovimams



Apsauginės ilgos
kelnės, atsparios
įpjovimams



Grandinės stabdžiai:
išjungti, įjungti



Jei pažeistumėte ar
nukirstumėte kabelį,
nedelsdami ištraukite
kištuką iš elektros tinklo



Pašaliniai turi laikytis
atokiau



Pjovimo dantelių
teisinga kryptis



Visada laikykite
prietaisą abejomis
rankomis



Atatraskos pavojus



Nedirbkite lyjant ar kai
yra drėgna



Grandinės alyva



Susilaikykite nuo...



Išjunkite prietaisą



Prieš reguliuodami
arba valydami
ištraukite kištuką.



Elektros smūgio rizika

Bendri saugos įspėjimai dirbant su elektriniais įrankiais

⚠️ ĮSPĖJIMAS Privalote perskaityti visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Jei nevykdysite šių įspėjimų ir nurodymų, iškilus elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužalojimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad galėtumėte juos bet kada vėliau perskaityti.

Įspėjimuose naudojamas terminas "elektrinis įrankis" taikomas įrankiams, kurių maitinimas vyksta iš elektros tinklo (laidiniai) arba naudojant akumuliatorius (beleidžiai).

1) Sauga darbo vietoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Užgriozdinimas ar tamsa gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kurioje kyla sprogimo pavojus, pvz., jei netoliese yra lengvai užsiliepsnojančių medžių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai skleidžia žiežirbas, kurios gali padegti dulkes ar dūmus.
- Nenaudokite įrankio, jei netoliese yra vaikų ar pašaliniių asmenų. Jei kas nors atitrauks jūsų dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektros saugos reikalavimai

- Elektrinių įrankių kištukai privalo tikti lizdui, į kurį bus kišami. Niekada nebandykite kokių nors būdų perdaryti kištuko. Draudžiama naudoti kištukinius adapterius įžemintų elektrinių įrankių jungimui. Neperdaryti kištukai ir juos atitinkantys lizdai mažina elektros smūgio pavojų.

b) Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, virykėmis ir šaldytuvais. Elektros smūgio pavojus padidėja, jei jūsų kūnas yra įžemintas.

c) Neleiskite, kad ant elektrinių įrankių lytų arba įle būtų laikomi šlapioje vietoje. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio pavojaus galimybę.

d) Laidą naudokite tik pagal paskirtį. Niekada netempkite už laido, jei norite elektrinį įrankį perkelti į kitą vietą, jį patraukti ar išjungti. Laidas turi būti kuo toliau nuo ugnies, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipainioję laidai didina elektros smūgio pavojų.

e) Kai dirbate elektriniu įrankiu lauke, naudokite darbu lauke tinkamą prailginimo laidą. Darbu lauke tinkantis laidas sumažina elektros smūgio pavojų.

f) Jei elektrinį įrankį yra būtina naudoti aplinkoje, kur daug drėgmės, naudokite liekamosios srovės įrenginio (RCD) apsaugotą elektros tiekimo šaltinį. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

3) Asmens sauga

- Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, matykite, ką darote ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio tada, kai esate pavargęs arba vartojate narkotikus, alkoholį ar vaistus. Viena neatidumo akimirka dirbant elektriniu įrankiu, ir jūs galite sunkiai susižaloti.

- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada būkite užsidėję apsauginius akinius. *Apsauginė įranga, pvz., tam tikromis aplinkybėmis naudojamas respiratorius, specialūs neslystantys batai, apsauginis šalmas ar ausinės mažina tikimybę susižaloti.*
- c) Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatorių bloko arba prieš keldami ar norėdami nunešti jį į kitą vietą, patikrinkite, ar jungiklis yra padėtyje "išjungta". *Elektras įrankio nešimas laikant pirštą ant jungiklio arba įrankio judinimas, kai jungiklis yra padėtyje "įjungta", gali tapti nelaimės priežastimi.*
- d) Prieš įjungdami elektros įrankį, nuo jo nuimkite montavimo raktus ar veržilarakčius. *Jei ant besisukancios elektrinio įrankio detalės paliksite veržilaraktį ar bet kurį kitą raktą, galite susižeisti.*
- e) Per plačiai neužsimokite. Visada turėkite tvirtą pagrindą po kojomis ir išlaikykite pusiausvyrą. *Tik taip galėsite suvaldyti elektrinį įrankį iškilus netikėtomis aplinkybėmis.*
- f) Tinkamai apsirenkite. Venkite palaidų drabužių ir papuošalų. Žūrėkite, kad jūsų plaukai, drabužiai ar pirštinės būtų kuo toliau nuo judančių dalių. *Judančios dalys gali įsukti palaidus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.*
- g) Jei gaunate prietaisų, skirtų prijungti dulkių pašalinimo ar surinkimo įtaisą, patikrinkite, kad šie būtų prijungiami ir naudojami tinkamai. *Dulkių surinkimas mažina dėl dulkių kylančius pavojus.*
- 4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- a) Nenaudokite jėgos. Savo darbai atlikti pasirinkite tinkamą elektrinį įrankį. *Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau bei saugiau ir tokiu tempu, koks numatytas jį projektuojant.*
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei neveikia jo jungiklis. *Bet kuris elektrinis įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas ir turi būti taisomas.*
- c) Prieš taisydami elektrinį įrankį, keisdami priedus ar padėdami jį į sandėli, išjunkite kištuką iš maitinimo šaltinio ir (arba) atjunkite elektrinį įrankį nuo akumuliatorių bloko. *Šios atsargumo priemonės mažina pavojų, jog elektrinis įrankis išjungs netyčia.*
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su šiuo įrankiu ar šiais nurodymais nesupažinusiems asmenims juo dirbti. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, jei patenka į neįsimokyto naudotojo rankas.
- e) Elektrinių įrankių priežiūra. Patikrinkite vietas, kuriose judančios dalys turi sutapti, taip pat sudūrimus, ar nėra įtrūkimų ar kitų pažeidimų, dėl kurių įrankis gali blogai dirbti. Jei aptiksite gedimų, prieš naudodami būtina juos pašalinkite. *Daug nelaimių atsitinka dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.*
- f) Pjovimui skirti įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. *Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai, turintys aštrius ašmenis, ne taip greitai atšimpa ir todėl su jais yra lengviau dirbti.*
- g) Naudodami šį elektrinį įrankį, priedus, jo ašmenis ir t. t., vadovaukitės šiais nurodymais; taip pat atsivėlkite į darbo sąlygas ir darbo, kurį reikia atlikti, pobūdį. *Pavojinga naudoti šį elektrinį įrankį kitiems tikslams nei numatytieji.*
5. Techninė priežiūra
- a) Jūsų turimą elektrinį įrankį leidžiama remontuoti tik kvalifikuotam specialistui, kuris detales kelstų tik tokiomis pat detalėmis. *Taip bus užtikrintas elektrinio prietaiso saugumas.*

Grandinio pjūklo saugos perspėjimai:

- Laikykite visas kūno dalis atokiau nuo grandininio pjūklo, kai jis veikia. Prieš įjungdami grandininį pjūklą įsitikinkite, kad pjūklo grandinė nieko neliečia. *Dirbant neatidžiai veikiantis grandininis pjūklas gali įsukti jūsų rūbus arba kūno dalis pjūklo grandine.*
- Visada laikykite grandininį pjūklą dešine ranka už galinės rankenos, o kaire ranka už priekinės rankenos. *Laikant grandininį pjūklą atvirksčia rankų padėtimi padidėja sužeidimo rizika, todėl to niekada nedarykite.*
- Elektrinį įrankį laikykite suėmę tik už izoliuotų rankenos paviršių, kadangi pjūklo grandinė gali kontaktuoti su paslėptais laidais arba nuosavu laidu. *Pjūklo grandinėmis priilietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, per metalines elektrinio įrankio dalis bus perduota elektros srovė, todėl su tuo įrankiu dirbantys asmuo patirs elektros smūgį.*
- Dėvėkite apsauginius akinius ir ausines. Rekomenduojamos ir kitos apsaugos galvai, rankoms, kojomis ir pėdoms. *Tinkami apsauginiai drabužiai sumažins asmeninių traumų riziką nuo lekiančių skeveldrų arba atsitiktinio kontakto su pjūklo grandine.*
- Nenaudokite grandininio pjūklo medžiuose. *Dirbdami su grandininio pjūklo medyje galite susižeisti.*
- Visada turėkite tinkamą pagrindą ir dirbkite su grandininio pjūklo stovėdami ant tvirto, stabilaus ir horizontalaus paviršiaus. *Ant slidaus ir nestabilaus paviršiaus, pavyzdžiui ant kopėčių, galite neišlaikyti pusiausvyros arba nesuvaldyti grandininio pjūklo.*
- Pjaudami užlinkusią ir įsitempusią šaką, saugokitės, kad ji neatšoktų atgal. *Kai medžio skaidulos atsileidžia, atšokdama šaka gali sužeisti operatorių ir (arba) nekontroliuojamai nukreipti grandininį pjūklą.*
- Būkite ypač atsargūs pjaudami krūmus ir jaunus medelius. *Plona medžiaga gali pagriebti pjūklo grandinę ir staiga palinkti link jūsų arba jūs galite prarasti pusiausvyrą.*
- Nešiokite grandininį pjūklą už priekinės rankenos išjungta ir visada nukreipta nuo savęs. *Kai transportuojate arba saugote grandininį pjūklą, visada uždėkite kreipiamosios plokštės gaubtą. Tinkamai elgdami su grandininio pjūklo sumažinsite atsitiktinio kontakto su judančia pjūklo grandine galimybę.*
- Laikykites tepimo, grandinės įtempimo ir priedu keltimo instrukcijų. *Neteisingai įtempta arba sutepta grandinė gali nutrūkti, arba padidinti atatranksos galimybę.*
- Rankenos turi būti sausas, švarios ir nesuteptos alyva bei tepalais. *Tepaluotos, alyva išteptos rankenos yra slidžios ir sunkiai valdomos.*
- Pjaukite tik medį. *Nenaudokite grandininio pjūklo nenumatytiems tikslams. Pavyzdžiui: nenaudokite grandininio pjūklo pjauti plastmaselį, mūrui arba ne medinėms statybinėms medžiagoms. Pavojinga naudoti grandininį pjūklą kitiems tikslams nei numatyta.*

Atatranksos priežastys ir operatoriaus prevenciniai veiksmai:

Atatranka gali pasireikšti, kai kreipiamosios plokštės galiukas prisiliečia prie objekto (**B3 pav.**) arba kai mediena susispaudžia ir sugnybia pjūklo grandinę pjovimo metu.

Galiuko kontaktas kai kuriais atvejais gali sukelti staigią atbulinę reakciją bei pakelti kreipiamąją plokštę aukščiau ir atgal link operatoriaus.

Pjūklo grandinės suspaudimas ties kreipiamosios plokštės galu gali greitai pastumti kreipiamąją plokštę atgal link operatoriaus.

Dėl bet kurios iš šių reakcijų gali būti prarasta pjūklo kontrolė, o tai gali baigtis rimtais asmens sužeidimais. Nepasikliaukite vien tik ant pjūklo sumontuotais saugos įrenginiais. Būdamas grandininio pjūklo naudotojas, turite imtis veiksmų, kad užtikrintumėte pjovimo darbų saugą ir išvengtumėte traumų. Atatranka yra neteisingo įrankio naudojimo ir (arba) netinkamo darbo arba sąlygų rezultatas. Jos galima išvengti imantis tinkamų saugos priemonių:

- **Tvirtai laikykite grandininio pjūklo rankenas apimdami jas nykščiais ir pirštais, abiem rankomis. Išlaikykite tokią kūno ir rankų padėtį, kad galėtumėte atlaikyti atatrankos jėgą.** *Atatrankos jėgą operatorius gali kontroliuoti, jeigu bus tam tinkamai pasiruošęs. Nepraraskite grandininio pjūklo kontrolės.*
- **Nesiekite per toli ir nepjunkite aukščiau pečių aukščio.** *Taip išvengsite atsitiktinio galiuko kontakto ir galėsite geriau valdyti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.*
- **Naudokite tik gamintojo nurodytus plokščių ir grandinių pakaitalus.** *Naudojant netinkamas plokštes ir grandines, grandinė gali nutrūkti ir (arba) gali būti sukelta atatranka.*
- **Laikykites gamintojo instrukcijų galąsdami arba prižiūrėdami pjūklo grandinę.** *Sumažinus gylio matuoklio aukštį gali padidėti atatrankos galimybė.*

Papildomos saugos rekomendacijos

1. **Naudotojo vadovo naudojimas.** Visi asmenys naudojantys šį įrenginį turi itin atidžiai perskaityti visą naudotojo vadovą. Naudotojo vadovas turi būti pridedamas prie įrenginio, jei jis parduodamas arba išnuomojamas kitiems asmenims.
2. **Atsargumo priemonės prieš naudojant įrenginį.** Niekada neleiskite naudoti šio įrenginio asmenims, kurie nėra tinkamai susipažinę su šio vadovo instrukcijomis. Nepatyrę asmenys turi baigti mokymus naudojant tik pjovimo ožį.
3. **Kontroliniai tikrinimai.** Atidžiai patikrinkite įrenginį kiekvieną kartą prieš naudojant, ypač jei jis buvo stipriai sutrenktas arba pasireiškia kokie nors gedimo požymiai. Atlikite visas operacijas nurodytas skyriuje „Priežiūra ir saugojimas – prieš kiekvieną naudojimą“.
4. **Remontas ir priežiūra.** Visos įrenginio dalys, kurias gali keisti naudotojas, yra išsamiai aprašytos skyriuje „Surinkimas ir išrinkimas“. Visos kitos įrenginio dalys prireikus turi būti keičiamos tik įgijotame aptarnavimo centre.
5. **Drabužiai. (B1 pav.)** Naudojamas šį įrenginį naudotojas turi dėvėti šiuos apraibotus asmeninės apsaugos drabužius: gerai priglundančius apsauginius drabužius, saugius batus su neslystančiais padais, nuo suspaudimo ir pjovimo apsaugotais galais, nuo pjovimo ir vibracijos apsaugančias pirštines, apsauginius akinius arba apsauginius skydelius, ausines ir šalną (jeigu galimas kritančių objektų pavojus). Įsigyjama iš darbo drabužių tiekėjo.
6. **Sveikatos atsargumo priemonės – vibracijos ir triukšmo lygis.** Laikykites triukšmo ribojimų aplinkinėje zonoje. Ilgalaiski įrenginio naudojimas pasireiškia vibracijos poveikiu naudotojui ir gali sukelti „baltų pirštų efektą“ (Raynaud sindromą), riešo tunelio sindromą ir panašius negalavimus.
7. **Sveikatos atsargumo priemonės – cheminės medžiagos.** Naudokite alyvas, kurias rekomenduoja gamintojas.

8. Sveikatos atsargumo priemonės – karštis.

Naudojant grandininis ratas ir grandinė stipriai įkaista, būkite atsargūs ir nelieskite šių dalių, kol jos neatvės.

9. **PERSPĖJIMASI** Šis įrenginys savo veikimo metu skleidžia elektromagnetinį lauką. Kai kuriomis aplinkybėmis šis laukas gali trukti ty aktyvius arba pasyviuos medicininis implantus. Kad sumažintumėte rimtų sužeidimų arba mirties atvejų riziką, rekomenduojame prieš naudojantis šiuo įrenginiu asmenims su medicininiais implantais pasikonsultuoti su gydytoju ir medicinos įrenginio gamintoju.

Transportavimo ir saugojimo atsargumo priemonės.

(B2 pav.) Kaskart, kai keičiama darbo vieta, atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo ir įjunkite grandinės stabdžio svirtį. Prieš kiekvieną transportavimą ar saugojimą uždėkite kreipiamosios plokštės apsaugos gaubtą. Visada neškite įrenginį ranka nukreipę plokštę atgal arba, kai transportuojate įrenginį automobilyje, visada į gerai pritvirtinkite, kad išvengtumėte pažeidimų.

Atatranka. (B3 pav.) Atatranka jėgą sudaro stiprus plokštės atoveiksmis aukštyn-atgal, nukreiptas į naudotoją. Taip paprastai įvyksta, kai plokštės priekio viršutinė dalis (vadinama „atatrankos pavojaus zona“) (raudonai pažymėta ant kreipiamosios plokštės) priliiečia prie kokio nors objekto arba jeigu grandinė užstringa medyje. Dėl atatrankos naudotojas gali prarasti įrenginio kontrolę, sukeldamas pavojingus nelaimingus įvykius ir net mirtį. Grandinės stabdžio svirties ir kitos saugos įrangos nepakanka apsaugoti naudotoją nuo traumų: naudotojas turi saugotis aplinkybių galinčių sukelti tokią reakciją ir jų išvengti atsižvelgdamas į patirtį ir skirdamas ypatingą dėmesį tinkamam ir teisingam įrenginio naudojimui (pavyzdžiui: niekada nepjunkite keleto šakų vienu metu, nes taip galima atsitiktinai kielieti prie „atatrankos pavojaus zonos“).

Darbo aplinkos sauga

1. Niekada neleiskite vaikams arba žmonėms, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis, naudotis įrenginiu. Vietinės taisyklės gali riboti operatoriaus amžių.
2. Gaminį naudokite tik taip ir tokiems tikslams, kaip nurodyta šiose instrukcijose.
3. Atidžiai patikrinkite darbo aplinką, ar nėra kokių nors pavojaus šaltinių (pvz.: kelių, takų, elektros kabelių, pavojingų medžių ir t.t.)
4. Visi pašaliniai asmenys ir gyvūnai turi būti atokiai nuo darbo zonos (kur reikia, aptverkite zoną ir naudokite perspėjančius ženklus) mažiausiai 2,5 karto didesniu atstumu, nei kamieno aukštis; bet kuriuo atveju ne mažiau nei dešimt metrų.
5. Operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus įvykius ir traumas, sukeltas kitiems žmonėms, arba už jų nuosavybės sugadinimą.

Elektros sauga

1. Rekomenduojama naudoti liekamosios srovės įrenginį (R.C.D.) su išjungimo srove ne didesne nei 30 mA. Net jei yra sumontuotas R.C.D., jis neužtikrina 100% saugumo, todėl būtina visą laiką laikytis saugaus darbo taisyklių. Kaskart naudodami patikrinkite R.C.D.
2. Prieš naudodami patikrinkite, ar nepažeisti laidai ir, jei yra gedimo arba susidėvėjimo požymiai, pakeiskite juos.
3. Nenaudokite gamtinio, jeigu elektros laidai pažeisti arba susidėvėję.
4. Nedelsdami atjunkite elektros maitinimą, jei laidas buvo nupjautas arba pažeista izoliacija. Nelieskite elektros laidų, kol elektros įtampa nebus atjungta. Netaisykite nupjauto arba pažeisto laido. Pristatykite gaminį į įgijotą aptarnavimo centrą, kuriame jums pakeis laidą.

5. Prailginimo laidas turi būti išvyniotas. Suvynioti laida gali perkaisti ir sumažinti gaminio našumą.
6. Laidas arba ilgintuvus visada turi būti už naudotojo, kad nekeltų pavojaus naudotojui arba kitiems asmenims, ir saugokite, kad jis nebūtų pažeistas (karščio, aštrių objektų, aštrių briaunų, alyvos ir t.t.);
7. Laikykite laidą taip, kad pjaunant jo neužkabintų šakos ir kiti objektai.
8. Visada išjunkite maitinimą prieš atjungdami kištuką, laido jungiklį arba ilgintuvą.
9. Išjunkite, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo ir patikrinkite elektros tiekimo laidą, ar jis nėra pažeistas arba susidėvėjęs, prieš suvyniodami laidą saugojimui. Netaisykite pažeisto laido. Pristatykite gaminį į įgaliotą aptarnavimo centrą, kuriame jums pakeis laidą.
10. Ištraukite laidą iš maitinimo tinklo, jei nors trumpam ruošiatės palikti gaminį be priežiūros.
11. Visada rūpestingai suvyniokite laidą, vengdami mazgų.
12. Naudokite tik kintamosios srovės įtampą, nurodytą gaminio techninių duomenų etiketėje.
13. Grandininis pjūklas turi dvigubą izoliaciją pagal EN60745-1 ir EN60745-2-13.
Jokiu būdu negalima įžeminti nė vienos šio produkto dalies.

Laidai

1. Maitinimo laidus ir ilgintuvus galima įsigyti jūsų vietiniame įgaliotame aptarnavimo centre
2. Naudokite tik patvirtintus ilginimo laidus
3. Ilginimo kabeliai ir laidai gali būti naudojami tik, jei jie yra skirti naudoti lauke.
4. Jei naudodami savo gaminį norite naudoti pailginimo kabelį, naudokite tik toliau pateiktų matmenų kabelį.

CSE1835, CSE1935S modeliai:

- 5,0 mm²: maks. ilgis 40 m
- 5,0 mm²: maks. ilgis 60 m
- 8,0 mm²: maks. ilgis 100 m

CSE2040, CSE2040S modeliai:

- 5,0 mm²: maks. ilgis 50 m
- 8,0 mm²: maks. ilgis 90 m

C. APSAUGINĖS ĮRANGOS APRAŠYMAS

JUNGIKLIO BLOKAS

Jūsų prietaise yra įrenginys (**1 pav.**), kurį išjungus, jungiklio nebegalėsite paspausti ir taip bus užkirstas kelias netyčiniam įjungimui.

GRANDINĖS STABDŽIO VEIKIMAS IŠJUNGUS JUNGIKLĮ

Jūsų prietaise yra įrenginys, kuris tuoj pat blokuoja grandinę, kai tik išjungiamas jungiklis; jei šis įrenginys kuriuo nors metu nesuveiks, prietaisu NEBEBUS galima naudotis, jį reikės kuo skubiau nuvežti į įgaliotą aptarnavimo centrą.

PRIEKINĖ RANKŲ APSAUGA/GRANDINĖS STABDŽIŲ RANKENA

Priekinė rankų apsauga (**2 pav.**) yra sukurta tam, kad jūsų kairė ranka nekontaktuotų su grandine (jei prietaisą laikote teisingai ir pagal instrukcijas). Priekinė rankų apsauga taip pat veikia kaip grandinės stabdis, įskaitant įrenginį, kuris blokuoja grandinę mažiau nei per 0,15 sekundės atitranskos atveju. Grandinės stabdis išjungiamas, kai priekinė rankų apsauga pastumiami atgal ir pastatoma į vietą (grandinė gali judėti). Grandinės stabdis įjungiamas, kai priekinė rankų apsauga pastumiami į priekį (grandinė užblokuota). Grandinės stabdis gali būti įjungiamas naudojantis, kairiu riešu pastumiant apsaugą pirmyn arba kai riešas kontaktuoja su priekine rankų apsauga atitranskos metu.

Kai prietaisas naudojamas atraminei plokštei esant horizontalioje padėtyje, pavyzdžiui per medžių nuleidimą, grandinės stabdis teikia mažesnę apsaugą (**3 pav.**).

Pastaba: Kai įjungiamas grandinės stabdis, saugiklis nutraukia srovę varikliui.

 **Atleidžiant grandinės stabdį, kol yra laikomas jungiklis, bus įjungtas prietaisas.**

GRANDINĖS SUGRIEBIMO ĮTAISAS

Šiame prietaise yra grandinės sugriebimo įtaisas (**4 pav.**), kuris yra po krumpliaračiu. Mechanizmas yra sukurtas tam, kad sustabdytų atbulinį grandinės judėjimą grandinės nutrūkimo ar atsilaisvinimo atvejais. Šių situacijų galima išvengti užtikrinant teisingą grandinės įtempimą (žr. skyrių D "Surinkimas/Išrinkimas").

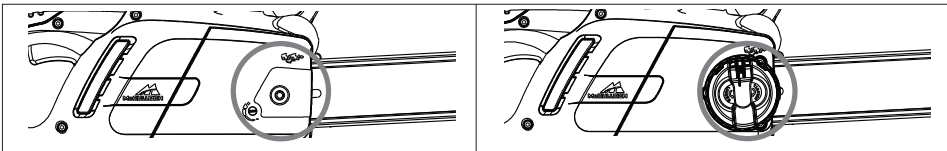
GALINĖ RANKŲ APSAUGA

Jos paskirtis yra apsaugoti (**5 pav.**) ranką grandinės nutrūkimo arba atsilaisvinimo atvejais.

D. SURINKIMAS/ŠRINKIMAS

Atraminės plokštės ir grandinės surinkimas

Surinkimo metodai priklauso nuo jūsų prietaiso tipo, todėl atkreipkite dėmesį į iliustracijas ir prietaiso tipą, nurodytą etiketėje. Būkite labai atidūs surinkdami ir užtikrinkite, kad viskas būtų atliktą teisingai.



1. Patikrinkite, ar grandinių stabdis nėra įjungtas. Jei taip, išjunkite.

2a. Atsukite plokštės tvirtinimo veržlę ir nuimkite varančio grandininio rato gaubtą.

2b. Atsukite plokštės tvirtinimo rankenėlę ir nuimkite varančio grandininio rato gaubtą.

3. Uždėkite grandinę ant plokštės pradėdami nuo priekinio grandininio rato, taikydami ant kreipiamosios plokštės griovelio. **Dėmesio!** Įsitinkinkite, kad pjaunančio dantuko aštrioji pusė viršutinėje plokštės pusėje būtų nukreipta pirmyn. Dėvėkite pirštines.

4a. Pasirūpinkite, kad grandinės įtempimo kaištis būtų kaip galima toliau nuo varančio grandininio rato. Uždėkite plokštę ant plokštės tvirtinimo varžto, įstatykite grandinės įtempimo kaištį ir uždėkite grandinę ant varančio grandininio rato.

4b. Sukite kiek galima metalinį srieginį krumpliaratį prieš laikrodžio rodyklę. Uždėkite plokštę ant plokštės tvirtinimo varžto ir grandinę ant varančio grandininio rato.

Uždėkite varančio grandininio rato gaubtą, užtikrindami, kad grandinės varomieji dantukai užsikabintų už varančio grandininio rato ir įlįstų į kreipiamosios griovelį.

5a. Prisukite plokštės veržlę ranka, kol bus laisvai pritvirtinta.

5b. Prisukite plokštės ratuką, kol bus laisvai pritvirtinta.

6a. Norint įtempti grandinę, sukite grandinės įtempimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę, naudojantis pridėtu veržliarakčiu/atsuktuvu. Norint sumažinti tempimą, sukite prieš laikrodžio rodyklę (atliekant šią operaciją, plokštės viršutinę dalį laikykite viršuje).

6b. Norint įtempti grandinę, sukite grandinės įtempimo išorinį ratuką pagal laikrodžio rodyklę. Norint sumažinti tempimą, sukite prieš laikrodžio rodyklę (atliekant šią operaciją, plokštės viršutinę dalį laikykite viršuje).

7. Įtempkite grandinę, kol bus pasiektas teisingas įtempimas. Patraukite grandinę nuo plokštės ir užtikrinkite, kad atsiradęs tarpas būtų maždaug 2-3mm.

8a. Užveržkite plokštės veržlę, naudojantis pridėtu veržliarakčiu/atsuktuvu.

8b. Veržkite plokštę, kol tvirtai prisivers

Per smarkiai įtempus grandinę, bus perkrautas variklis ir gali atsirasti gedimų, dėl nepakankamo įtempimo grandinė gali nuslysti nuo bėgių, o kai grandinė yra įtempta teisingai, pjaunant bus pasiekta geriausias rezultatas ir pjūklas tarnaus ilgiau. Įtempimą reikia nuolat tikrinti, nes nuo naudojimo grandinė ilgėja (ypatingai jei ji yra nauja; po pirmojo surinkimo; grandinės įtempimą reikėtų tikrinti po 5 minučių pjovimo). Negalima grandinės tempti vos tik išjungus pjūklą, reikia palaukti, kol ji atvės. Tai atvejais, kai atsipalaidavusią grandinę reikia labiau įtempti, visada pirmiausiai atsukite atraminės plokštės veržlę / rankenėlę ir tik po to sureguliuokite grandinės įtempimo varžtą / rankenėlę, sureguliuokite įtempimą ir priveržkite atraminę plokštę su veržlę / rankenėlę.

E. PALEIDIMAS IR SUSTABDYMAS

Paleidimas: tvirtai suimkite abi rankenas, atleiskite grandinės stabdžių rankeną, užtikrinant, kad ranka vis dar yra ant priekinės rankenos, paspauskite ir laikykite jungiklio bloką nuspausta, o tada paspauskite jungiklį (dabar jau galima atleisti jungiklio blokavimo mygtuką).

Sustabdymas: prietaisas sustos, kai tik bus išjungtas mygtukas. Prietaiso neišsijungimo atveju, įjunkite grandinės stabdį, išjunkite kabelį iš lizdo ir nuvežkite prietaisą į įgaliotą aptarnavimo centrą.

F. ATRAMINĖS PLOKŠTĖS IR GRANDINĖS SUTEPIMAS

DĖMESIO! Dėl nepakankamo sutepimo gali nutrūkti grandinė ir sukelti rimtus arba net mirtinus sužeidimus.

Plokštės ir grandinės sutepimas atliekamas su automatine pompa.

žr. "Priežiūra" dėl nurodymų apie tai, kaip užtikrinti pakankamą grandinės alyvos paskirstymą.

kad alyva yra tinkama tai temperatūrai, kokioje bus naudojamas įrankis: esant žemesnei negu 0°C temperatūrai, tam tikros alyvos sutirštėja, perkaitindamos pompą ir sukeldamos žalą. Susisiekite su įgaliotu aptarnavimo centru, jei norite pasikonsultuoti dėl alyvos parinkimo.

Grandinės alyvos parinkimas

Visada naudokite tik naują alyvą (specialaus tipo grandinėms) su pakankamu klampumu: alyva turi gerai prikibti ir garantuoti geras takumo savybes ir vasarą, ir žiemą. Jei nėra grandinės alyvos, galima naudoti EP 90 transmisijos alyvą. Niekada nenaudokite alyvos likučių, nes tai žalinga sveikatai, prietaisui ir aplinkai. Užtikrinkite,

Alyvos bako pildymas

Atsukite alyvos bako dangtelį ir užpildykite baką, stengiantis nepapilti alyvos (jei taip atsitiks, atsargiai nuvalykite prietaisą), ir tada vėl tvirtai užsukite dangtelį.

G. PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus arba valymą, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo.

DĖMESIO! Kai darbo vieta yra ypatingai nešvari ar dunkėta, aprašytoje operacijos turi būti atliekamos dažniau nei parašyta instrukcijoje.

Prieš kiekvieną naudojimą

Patikrinkite, ar grandinės alyvos pompa veikia teisingai: nukreipkite atraminę plokštę ties švari paviršiumi, maždaug 20cm atstumu; praėjus minutei po prietaiso įjungimo, paviršiuje turėtų būti aiškių alyvos žymių (**1 pav.**)

Patikrinkite, ar nereikia panaudoti per didelės jėgos įjungiant ir išjungiant grandinės stabdį. Taip pat patikrinkite, kad jis nebūtų įjungiamas per daug lengvai, ir kad stabdis nebūtų blokuojamas. Tada patikrinkite grandinės stabdžio funkciją šitokiu būdu: atleiskite grandinės stabdį, teisingai paimkite prietaisą ir jį įjunkite, įjunkite grandinės stabdį, kairiu riešu arba ranka pastumdami pirmyn priekinę rankų apsaugą, bet nenuimdami rankos nuo rankenos (**2 pav.**). Jei grandinės stabdis veikia teisingai, grandinė turi būti tuoj pat sustabdyta.

Patikrinkite, ar grandinė tinkamai pagaląsta, ar yra geros būklės ir ar tinkamai įtempta. Jei grandinė yra susidėvėjusi arba jei pjovimo danteliai yra tik 3mm ilgio, grandinę reikia pakeisti (**3 pav.**).

Reguliarie valykite oro angas, kad neperkaistų variklis (**4 pav.**).

Patikrinkite, ar jungiklis ir jungiklio blokas veikia teisingai (tai turi būti atliekama, kai atleistas grandinės stabdis): paspauskite jungiklį bei jungiklio bloką ir pažiūrėkite, ar juos atleidus, jie grįžta į savo padėtį; patikrinkite, ar yra neįmanoma nuspausti jungiklio, nepradėjus veikti jungiklio blokui.

Patikrinkite, ar grandinės sugriebimo įtaisai ir dešinės rankos apsauga yra normalios būklės, be jokių matomų pakenkimų, ar nepažeista jo medžiaga.

Panaudojus 2-3 valandas

Patikrinkite atraminės plokštės būklę, jei reikia, atsargiai išvalykite tepimo angas (**5 pav.**) ir griovelius (**6 pav.**); jei griovelis susidėvėjo arba rodo giluminio įpjovimo ženklus, jį reikia pakeisti. Reguliariai valykite varantį grandininį ratą ir tikrinkite, ar jis nesusidėvėjęs. (**7 pav.**). Patepkite plokštės galiuko krumpliaratį tepalu nuo susidėvėjimo per skylę, parodytą iliustracijoje (**8 pav.**).

H. PJOVIMO BŪDAI

(1 pav.) Naudojantis prietaisu, venkite:

- Pjauti tokiomis sąlygomis, kai kamienas gali perskilti pjovimo metu (jėgos veikiama mediena, sausi negyvi medžiai ir pan.): staigus skilimas gali būti labai pavojingas.

- Atraminės plokštės arba grandinės užblokavimo pjovimo įrangoje: jei taip atsitiktų, išjunkite prietaisą iš elektros šaltinio ir pabandykite pakelti kamieną, naudodami tinkamą įrankį, pvz.: svertą. Nebandykite ištraukti prietaiso kratant arba traukiant, nes tai gali sukelti gedimus ar sužeidimus. Situacijų, kurios gali baigtis atatranks reakcija.

- Prietaisą naudoti aukščiau pečių lygio.

- Medienos pjovimo, naudojant pašalinius objektus, pvz.: vinis.

(1 pav.) Naudojantis prietaisu:

- Pjauant ant nuožulnaus paviršiaus, visada dirbkite aukštesnėje nuožulnumos dalyje, kad išvengtumėte partrenkimo, jei kamienas pradėtų ridentis į pakalnę.

- Kertant medžius, visada užbaikite darbą: nepilnai nupjautas medis gali lūžti ir nukristi.

- Kiekvienos pjovimo operacijos pabaigoje naudotojas

Grandinės galandimas (kai reikia)

Jei grandinė nepajaua teisingai arba jei atraminę plokštę reikia stipriai spausiti prie medžio, ir jei pjūvenos yra labai smulkios - tai rodo, kad grandinė nėra teisingai pagaląsta. Jei pjovimo veiksmo metu pjūvenų nėra, tai reiškia, kad pjovimo kraštas visiškai susidėvėjo ir grandinė pjovimo metu trina medieną į dulkes. Gerai pagaląsta grandinė be lengvai ir be didelių pastangų eina per medį ir susidaro didelės, ilgos medžio drožlės.

Grandinės pjovimo pusė susideda iš pjovimo grandies (**9 pav.**) su pjovimo danteliu (**10 pav.**) ir pjovimo ribos indikatoriumi (**11 pav.**). Skirtumas tarp šių dviejų dalių nustato pjovimo gylį; reikalingas didės kreiptuvas ir 4mm skersmens apvali dildė, norint gauti geres galandimo rezultatus. Sekite žemiau nurodytomis instrukcijomis: kai grandinė yra įtaisyta, įtempimas tinkamai sureguliuotas ir įjungtas grandinės stabdis, įtaisykite dildės kreiptuvą statmenai plokštei, kaip parodyta iliustracijoje (**12 pav.**), užpildant pjovimo dantelius nurodytu kampu (**13 pav.**), visada dirbant iš vidaus į išorę, sumažinant spaudimą grįžimo stadijoje (labai svarbu tiksliai laikytis instrukcijų: per dideli arba nepakankami galandimo kampai ar neteisingas dildės skersmuo padidins atatranks riziką). Norint gauti didesnę tikslumą šoniniuose kampuose, patartina nukreipti dildę taip, kad ji viršytų viršutinį pjautuvą maždaug 0,5mm. Pirmiausiai pagaląskite vienos pusės dantelius, tada apverskite prietaisą ir pakartokite operaciją. Užtikrinkite, kad po galandimo operacijų visi danteliai būtų to paties ilgio ir kad gylio indikatorius aukštis būtų 0,6 mm žemiau nei viršutinis pjautuvas: aukštį tikrinkite tinkamu šablonu ir nušlifaukite (plokščia dilde) visas išsikišusias dalis, užapvalinant priekinę gylio indikatoriaus dalį (**14 pav.**). Pasirūpinkite, kad nebūtų nušlifuotas apsaugantis nuo atatranks dantelis (**15 pav.**).

Kas 30 naudojimo valandų

Pristatykite prietaisą į įgaliotą aptarnavimo centrą bendrai apžiūrai ir stabdžių komponentų kontroliniam patikrinimui.

Saugojimas

Saugokite gaminį vėsioje, sausoje, vaikams neprieinamoje vietoje. Nelaikykite lauke.

pastebės, kaip pasikeitė jėga, kurios reikia prietaiso kontroliavimui. Reikia būti labai atidžiam, kad neatsitiktų taip, kad nebegalėtis suvaldyti prietaiso.

Žemiau yra aprašyti du skirtingi pjovimo operacijos tipai:

Pjovimo veiksmas traukiant grandinę (iš viršaus į apačią) (**2 pav.**) gali baigtis pavojingu ir staigiu prietaiso judėjimu link kamieno ir kontrolės praradimu. Jei tik įmanoma, naudokite spygliuotą buferį pjovimo operacijų metu.

Pjovimo veiksmas stumiant grandinę (iš apačios į viršų) (**3 pav.**) gali baigtis pavojingu ir staigiu prietaiso pajudėjimu naudotojo kryptimi, taip gali atsirasti pataikymo į naudotoją rizika arba „atatranks pavojaus zona“ gali susidurti su kamieniu, dėl ko gali įvykti stipri atatranka. Šiuo būdu reikia pjauti labai atsargiai.

Saugiausias prietaiso naudojimo metodas yra uždėti rąstą ant pjovimo ožio ir pjauti iš viršaus į apačią tą rąsto dalį, kuri yra už pjovimo ožio.

Spygliuoto buferio naudojimas

Kai įmanoma, naudokite spygliuotą buferį, norint užtikrinti saugų pjovimo veiksmą: įtaisykite jį medžio žievėje ar kamieno paviršiuje, norėdami išlaikyti didesnę prietaiso kontrolę

Žemiau pateikti tipinių pjovimo procedūrų, kurias reikia taikyti konkrečioms situacijoms, aprašymai. Jos turi būti kaskart įvertinamos, apsaikčiuojant, kuris metodas yra pats tinkamiausias ir galėtų sukelti mažiausią įmanomą riziką.

Kamienas ant žemės. (žemės lietimosi su grandine rizika, kai plokštė pereis per kamieną). **(5 pav.)**

Pjaukite iš viršaus į apačią per visą kamieną. Pjovimo pabaigoje tęskite labai atsargiai, kad grandinė neatsitrenktų į žemę. Jei įmanoma, perpjaukite 2/3 kamieno, apverskite jį ir pjaukite likusį trečdajį iš viršaus į apačią, kad būtų apribota grandinės lietimosi su žeme rizika.

Kamienas paremtas tik iš vienos pusės. (Kamieno lūžimo rizika pjovimo metu). **(6 pav.)**

Pradėkite pjauti iš apačios, maždaug 1/3 skersmens, ir tada toje pačioje vietoje užbaikite pjovimo veiksmą iš viršaus.

Kamienas paremtas iš abiejų pusių. (Grandinės spausdimo rizika). **(7 pav.)**

Pradėkite pjauti iš viršaus, maždaug 1/3 skersmens, ir tada toje pačioje vietoje tęskite iš apačios.

Kamienas gulintis ant šlaito. Visada stovėkite viršutinėje pusėje nuo pjaunamo rąsto. Kai pjaunate per visą kamieną, geriau išlaikysite kontrolę, jeigu prieš galą pjaudami spausite mažiau, tačiau neatpalaiduosite grandininio pjūklo rankenų. Neleiskite grandinei paliesti žemės.

Medžių pjovimas.

DĖMESIO! Niekada nebandykite pjauti medžio, jei neturite reikalingos patirties, ir bet kuriuo atveju niekada nepjaukite medžių, kurių kamienų skersmenys yra didesni nei atraminės plokštės ilgis! Šią operaciją turi atlikti profesionalūs prietaiso naudotojai su tinkama įranga.

Kertant medžius turi būti siekiama, kad medis nuvirstų pačia patogiausia padėtimi, nes taip bus palengvintos šaknų kapojimo ir rąstų pjovimo operacijos. (Venkite medžių užvirtimo ant kitų medžių: tarp kitų medžių įstrigusių medžių nuleidimas yra labai pavojinga operacija).

Pirmiausia nuspręskite, kuria kryptimi medžiui geriausia kristi, įvertinkite: objektus ir kitus augalus aplink medį, nuolydį, kreivę, vėjo kryptį ir didžiausią šakų koncentraciją. Atkreipkite dėmesį į negyvas ar sulūžusias šakas, kurios gali nulūžti nuleidimo metu ir taip sudaryti sąlygas nelaimėi.

DĖMESIO! Medžio kirtimo operacijų metu, esant kritinėms sąlygoms, visada tuoj pat nusiimkite ausų apsaugą po pjovimo operacijų, kad galėtumėte išgirsti neįprastus garsus ir bet kokius įspėjamuosius signalus.

Paruošiamosios pjovimo operacijos ir atsitraukimo kelio nustatymas.

Pašalinkite bet kokias šakas, kurios trukdo darbui **(8 pav.)**, pradėdami iš viršaus į apačią, ir tada, kamienui visada esant tarp naudotojo ir prietaiso, vieną po kitos pašalinkite sunkesnes šakas. Pašalinkite visus augalus, kurie trukdo darbo operacijoms, ir patikrinkite, ar darbo vietoje nėra galimų kliūčių (akmenų, šaknų, griovių ir pan.), planuojant atsitraukimo kelią (kuriuo reikės eiti kritimo metu). Žiūrėkite iliustraciją **(9 pav.)** dėl reikalingų kryptčių išlaikymo (A. Numatyta medžio kritimo kryptis, B. Atsitraukimo kelias, C. Pavojaus zona).

ĮPJOVIMAI KERTANT(10 pav.)

Norint užtikrinti, kad naudotojas galėtų pilnai kontroliuoti krintantį medį, reikia vadovautis šiomis pjovimo instrukcijomis:

įpjovimą, kuris kontroliuoja medžio kritimo kryptį, reikia įpjauti anksčiausiai: pirmiausiai, pjaukite VIRŠUTINĘ kryptinės prapjovos dalį toje pusėje, kurioje medis turi

kristi. Būkite dešinėje medžio pusėje ir pjaukite, naudodamiesi grandinės traukimo metodu; tada pjaukite APATINĘ dalį, kuri turi sutapti su viršutinės dalies pabaiga. Kryptinės prapjovos gylis turi būti 1/4 kamieno skersmens, o kampas tarp viršutinio ir apatinio įpjovimo turi būti mažiausiai 45°. Susikertantis taškas tarp dviejų prapjovos pusių vadinamas "kryptine pjovimo linija". Ši linija turi būti idealiai horizontali, tinkamo kampo (90°) su kritimo kryptimi. Nuleidimo įpjovimas, dėl kurio medis krenta, yra pradėdamas nuo 3cm iki 5cm virš kryptinės nuleidimo prapjovos linijos apatinės dalies, o baigiamas, esant 1/10 skersmens atstumui nuo prapjovos. Būkite kairėje medžio pusėje ir pjaukite, naudodamiesi grandinės traukimo metodu ir spygliuotu buferiu. Patikrinkite, kad medis nejudėtų nenumatyta kryptimi. Kaip galima greičiau įdėkite nuleidimo svertą ar pleišną į įpjovą. Nenupujauta medžio dalis vadinama vyriu, nes ji skirta nukreipti medį jo kritimo metu; esant atvejams, kai įpjovimas yra nepakankamas, nelygus arba kai buvo visai perpjautas kamienas, medžio kritimas negali būti kontroliuojamas (labai pavojinga!). Dėl šios priežasties įvairūs įpjovimai turi būti atliekami labai tiksliai. Užbaigus pjovimo operacijas, medis pradės kristi. Kai reikia, padėkite medžiui kristi, naudodamiesi nuleidimo svertais ar pleištais.

Šakų kapojimas

Kai tik medis nuleidžiamas, kamieną reikia nugenėti - kitaip tarant - nuo kamieno yra pašalinamos šakos. Nenuvertinkite šios operacijos, nes dauguma atatrakos nelaimių įvyksta šioje stadijoje. Dėl šios priežasties stebėkite atraminės plokštės galiuko poziciją per pjovimo operacijas ir visada dirbkite kairėje kamieno pusėje.

I. APLINKOSAUGOS INFORMACIJA


Šiame skyriuje pateikiama naudinga informacija apie ekologinio suderinamumo charakteristikos, įtrauktos į prietaiso konstrukciją, išlaikymą, tinkamą grandinės alyvos naudojimą ir išmetimą.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Alyvos bako pildymo operacijos turi būti vykdomos tokiu būdu, kad alyva neišsilietų ir neužterštų dirvožemio ir aplinkos.

IŠMETIMAS

Neišmeskite prietaiso netinkamai, kai jis nebetinka naudojimui. Pristatykite jį į įgaliotą organizaciją tinkamam išmetimui, griežtai vadovaujantis nuostatomis.

Ant produkto ar ant jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šio produkto negalima laikyti namų apyvokos atlieka. Vietoj to, jį reikia perduoti į reikiamą surinkimo tašką elektros ir elektronikos įrangos perdirbimui. Užtikrindami, kad produktas būtų išmestas teisingai, jūs padėsite užkirsti kelią potencialiems neigiamiems padariniams aplinkai ir žmogaus sveikatai, kurie gali būti sukelti netinkamai elgiantis su prietaisu išmetimo metu. Dėl išsamesnės informacijos apie šio produkto išmetimą prašome susisiekti su savo vietiniu informacijos centru, namų atliekų išmetimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote produktą.

J. GEDIMŲ LENTELĖ

	Neužsiveda variklis	Variklis lėtai sukasi arba užgęsta	Prietaisas įsijungia, tačiau nepjauna tinkamai	Variklis sukasi netinkamai arba mažu greičiu	Stabdymo įrengimai nesustabdo grandinės tinkamai
Įsitikinkite, ar įjungtas elektros šaltinis	●				
Įsitikinkite, ar prietaisas tinkamai prijungtas	●				
Įsitikinkite, ar Jūsų aidas/prailginimo laidas nėra pažeistas	●				
Įsitikinkite, ar neįjungtas grandinės stabdis	●				
Patikrinkite, ar grandinė tinkamai surinkta ir įtempta		●	●		
Patikrinkite grandinės sutepimą, kaip nurodyta F ir G skyriuose			●		
Įsitikinkite, ar grandinė aštri			●		
Patikrinkite, ar įjungtas automatinio išjungimo jungiklis	●				
Susisiekite su savo įgaliotu centru	●	●		●	●

K. ATSARGINĖS DALYS

35cm	Grandinė	91PJ052XN	Dalies numeris:	530051538
	Kreipiamoji plokštė		Dalies numeris:	576965401
40cm	Grandinė	91PJ056XN	Dalies numeris:	530051539
	Kreipiamoji plokštė		Dalies numeris:	576965201

L. ET ATITIKIMO DEKLARACIJA

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Atsakingai pareiškiamo, kad produktas(-ai):

Paskirtis..... **Chainsaw - Grandininis pjūklas**
 Tipo (-ų) aprašymas..... **CSE1835, CSE1935S, CSE2040, CSE2040S**
 Serijos identifikacija..... **Žiūrėti gaminio klasės etiketę**
 Pagaminimo metai..... **Žiūrėti gaminio klasės etiketę**

Atitinka pagrindinius sekančių ET direktyvų reikalavimus ir nuostatus:

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

remiantis šiais taikomais harmonizuotais ES standartais:

EN60745-1, EN60745-2-13, EN55014-2, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-11

Paskelbtoji įstaiga, kuri vykdė ET tipo tyrimą,

remiantis 8 straipsnio 2c pastraipa..... TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystraße 2
 D-90431 Nürnberg
 Germany
 Sertifikato nr..... BM 50268379

Didžiausias įrenginio A svertinio garso slėgio lygis L_{PA} , išmatuotas pagal EN60745-2-13, yra nurodytas lentelėje.

Didžiausia plaštakos / rankos vibracijos svertinė reikšmė a_{H1} , išmatuota remiantis EN60745-2-13 naudojant minėto

produkto (-ų) bandinį, yra nurodyta lentelėje.

Nurodyta vibracijos bendroji reikšmė išmatuota pagal standartinį testavimo metodą ir gali būti naudojama lyginant vieną įrankį su kitu.

Nurodyta vibracijos bendroji reikšmė taip pat gali būti naudojama preliminariai matuoti eksploatacija.

Perspėjimas:

Vibracijos emisija naudojant įrankį gali skirtis nuo nurodytos bendrosios reikšmės priklausomai nuo įrankio naudojimo būdo.

Operatoriai pagal įrankio naudojimo aplinką ir sąlygas (atsižvelgdami į visas operacijos ciklo dalis, įskaitant papildoma laiką be įrankio naudojimo, kai įrankis išjungiamas ir veikia laisvąja eiga) turi identifikuoti reikiamas asmenines apsaugos priemones.

2000/14/EC: Išmatuotos garso galios L_{WA} ir garantuojamos garso galios L_{WA} reikšmės yra pateiktos pagal lentelių skaičius.

Atitikimo įvertinimo procedūra..... Annex V

Ulm 12/02/2013

P. Lamelli

Pasaulinių tyrimų ir vystymo skyriaus direktorius – rankinis

Techninės dokumentacijos savininkas




Tipas (CSE_____):	1835	1935S	2040	2040S
Sausas svoris(Kg)	4.3	4.5	4.4	4.6
Galingumas(kW)	1.8	1.9	2.0	2.0
Alyvos bako tūris (cm ³)	240	240	240	240
Maksimalus kreipiamosios plokštės ilgis	35	35	40	40
Grandinės žingsnis (mm)	9.52	9.52	9.52	9.52
Grandinės indikatorius (mm)	1.3	1.3	1.3	1.3
Išmatuota garso galia L_{WA} (dB(A))	106	106	106	106
Garantuota garso galia L_{WA} (dB(A))	110	110	110	110
Garso slėgis L_{PA} (dB(A))	95	95	95	95
Netikrumas K_{NA} (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibracija, tenkanti plaštakai / rankai a_{H1} (m/s ²)	7.28	7.28	8.08	8.08
Neapibrėžtis K_{ah} (m/s ²)	1.5	1.5	1.5	1.5
Elektros tinklo pilnutinė varža Z_{max} (Ω)	0.382	0.382	0.382	0.382

EN 61000-3-11 atitikties patvirtinimas

Priklausomai nuo vietos elektros tinklo parametrų, naudojant šį gaminį galimi trumpi įtampos kritimai įjungimo momentu. Tai gali turėti įtakos kitai elektrinei įrangai, pvz., tuo metu gali prigesti lempa. Jei elektros tinklo **pilnutinė varža (Z_{max})** yra mažesnė už lentelėje nurodytą reikšmę (skirtą jūsų modeliui), šio poveikio nepajusite. Elektros tinklo pilnutinę varžą galite sužinoti elektros energiją tiekiančioje įmonėje.

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

McCulloch is part of the Husqvarna Group. Copyright © 2014 Husqvarna AB (publ). All rights reserved. McCulloch and other product and feature marks are registered or unregistered trademarks of Husqvarna AB (publ) or of an affiliated company within the Husqvarna Group

Husqvarna AB
S-561 82
Huskvarna
Sweden

1156240-39 Rev. 2 4/02/14